medion

Kurzanleitung
Guide de démarrage rapide
Beknopte gebruiksaanwijzing

Guía breve
Guida rapida
Short manual



Boombox mit DAB+/Bluetooth®
Boombox avec DAB+/Bluetooth®
Boombox met DAB+/Bluetooth®
Boombox con DAB+/Bluetooth®
Boombox with DAB+/Bluetooth®

MEDION LIFE DRX-1 Plus (MD 400003)

Inhaltsverzeichnis

1. Informationen zu dieser Kurzanleitung 4
1.1. Zeichenerklärung 4
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch 4
3. Sicherheitshinweise 5
3.1. Eingeschränkter Personenkreis 5
3.2. Betriebssicherheit 5
3.3. Aufstellungsort 5
3.4. Stromversorgung 6
3.5. CD-Spieler 7
3.6. Batterien 7
4. Lieferumfang 9
5. Geräteübersicht 9
6. Vorbereitung 11
6.1. CD-Fach vorbereiten 11
6.2. Batterie der Fernbedienung wechseln 11
6.3. Batteriebetrieb - Batterien in das Hauptgerät einlegen 12
6.4. Netzbetrieb - Netzteil anschließen 12
7. Einschalten / Standby 12
8. Lautstärke / Stummschaltung 12
9. Radio 12
9.1. Sender automatisch speichern 12
9.2. Sender einstellen 12
10. CDs und USB-Speicher wiedergeben 12
10.1. Disk einlegen 13
10.2. USB-Speicherstick einsetzen 13
10.3. Wiedergabe starten/anhalten 13
10.4. Titelwahl, schneller Rück-/Vorlauf 13
11. Kassettenbetrieb 13
11.1. Kassette einlegen 13
11.2. Kassette abspielen, stoppen, unterbrechen 13
11.3. Schneller Vor- und Rücklauf 13
12. Entsorgung 14
13. Technische Daten 16
14. Impressum 17

1. Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei dieser Kurzanleitung handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.

WARNUNG!

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die vollständige Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Bewahren Sie die Unterlagen immer in Reichweite auf und händigen Sie sie bei Weitergabe an Dritte aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

medion

Wo finde ich die vollständige Bedienungsanleitung?

Die vollständige Bedienungsanleitung steht Ihnen durch Scannen des nebenstehenden QR-Codes zum Einsehen und Download zur Verfügung.

Wie nehme ich Kontakt zum Service auf?

Die Kontaktdaten finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.

GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!

WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!

WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!

WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch hohe Lautstärke!

Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!

Symbol der Schutzklasse II

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dies ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik. Das Gerät dient zum Abspielen von Tonmedien (CDs, MP3-Datenträger, USB-Geräte, Kassetten) sowie zum Radioempfang.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Der genannte Empfangsbereich stellt die technischen Möglichkeiten des Gerätes dar. Außerhalb dieses Bereiches empfangene Informationen dürfen nicht verwendet oder weiter verbreitet werden. Die jeweiligen Landesgesetze sind zu beachten.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.

- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

3. Sicherheitshinweise

3.1. Eingeschränkter Personenkreis

Verletzungsgefahr für Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Gerät und Zubehör an einem für Kinder unerreichbaren Platz aufbewahren.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder jünger als 8 Jahre müssen vom Gerät und der Anschlussleitung ferngehalten werden.

3.2. Betriebssicherheit

- Untersuchen Sie das Gerät vor der Verwendung auf Schäden. Ein beschädigtes oder defektes Gerät oder ein defektes Netzteil dürfen nicht verwendet werden.
- Wenn das Gehäuse des Gerätes Netzteils oder das Anschlusskabel beschädigt ist, muss das Netzteil entsorgt werden und durch einen neues Netzteil des gleichen Typs ersetzt werden.

3.3. Aufstellungsort

- Stellen Sie das Gerät nur auf eine ebene und stabile Fläche.
- Schützen Sie das Gerät Erschütterungen und Vibrationen.
- Das Gerät und das Netzteil dürfen nur in trockenen Innenräumen und zu den

in den Technischen Daten angegebenen Umgebungswerten betrieben werden.
- Warten Sie nach einem Transport des Gerätes solange mit der Inbetriebnahme, bis es die Umgebungstemperatur angenommen hat. Dadurch wird Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des Gerätes und ein resultierender elektrischer Kurzschluss vermieden.

Achten Sie darauf, dass:

- die Lüftungsschlitze nicht verdeckt sind (z. B. durch Zeitschriften, Tischdecken), damit immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist;
- keine direkten Wärmequellen (wie z. B. Heizungen, Sonnenlicht) auf das Gerät wirken;
- keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) in der Nähe oder auf dem Gerät stehen;
- der Kontakt mit Feuchtigkeit, Tropfwasser oder Spritzwasser vermieden wird. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände - wie z. B. Vasen - auf oder neben das Gerät;
- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Fernsehern oder Lautsprechern) steht.

3.4. Stromversorgung

- Betreiben Sie das Gerät der Schutzklasse II nur an einer leicht erreichbaren und in der Nähe befindlichen Schutzkontakt-Steckdose mit 220-240 V~, 50/60 Hz oder legen 6x 1,5-V-Batterien, Größe R14/LR14/C in das Batteriefach ein.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht zur Stolperfalle wird. Die Anschlussleitung darf nicht geklemmt, gequetscht werden oder über heiße Stellen geführt werden.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Kabel, da dieses sonst beschädigt werden könnte.
- Entfernen Sie das Netzteil und/oder die Batterien in einer Notsituation wie z. B. bei Rauch oder ungewöhnlichen Geräuschen aus dem Gerät.

- Der Netzstecker muss in einer Notsituation schnell erreichbar sein. Daher ist darauf zu achten, dass die Steckdose immer leicht erreichbar ist.
- Auch in ausgeschaltetem Zustand verbraucht das Gerät eine geringe Menge Strom. Trennen Sie zum vollständigen Abschalten des Gerätes den Netzstecker vom Netz und/oder entfernen Sie die Batterien aus dem Batteriefach.
- Ziehen Sie zum Entfernen des Netzsteckers aus der Steckdose grundsätzlich am Stecker, nie am Kabel.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie mit nassen Händen. Es besteht Stromschlaggefahr!
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil.

3.5. CD-Spieler



Der CD-Spieler ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts.

3.6. Batterien

Das Gerät und die Fernbedienung werden mit Batterien betrieben. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:

- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Batterien nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung. Batterien sind kein Spielzeug!
- Kontakt mit Batteriesäure vermeiden. Bei Kontakt mit Haut, Augen oder Schleimhäuten die betroffene Stellen mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.

⚠ WARNUNG!

Verätzungsgefahr!

Die mitgelieferte Fernbedienung beinhaltet eine Knopfzellen-Batterie. Wird diese Batterie verschluckt, kann sie innerhalb von 2 Stunden ernsthafte innere Verätzungen verursachen, die zum Tode führen können.

- Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.

- Benutzen Sie das Gerät und die Fernbedienung nicht mehr, wenn die Batteriefächer nicht sicher schließen und halten Sie Gerät und Fernbedienung von Kindern fern.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät, an der Fernbedienung und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie diese gegebenenfalls.
- Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien gleichen Typs ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.
- Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr! Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
- Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen) aus.
- Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
- Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
- Entfernen Sie auch leere Batterien aus dem Gerät. Leere Batterien neigen eher dazu, auszulaufen.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.

4. Lieferumfang

⚠ GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

▸ Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

▸ Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Boombox
- Fernbedienung mit Batterie
- Netzadapter
- Dokumentation

5. Geräteübersicht

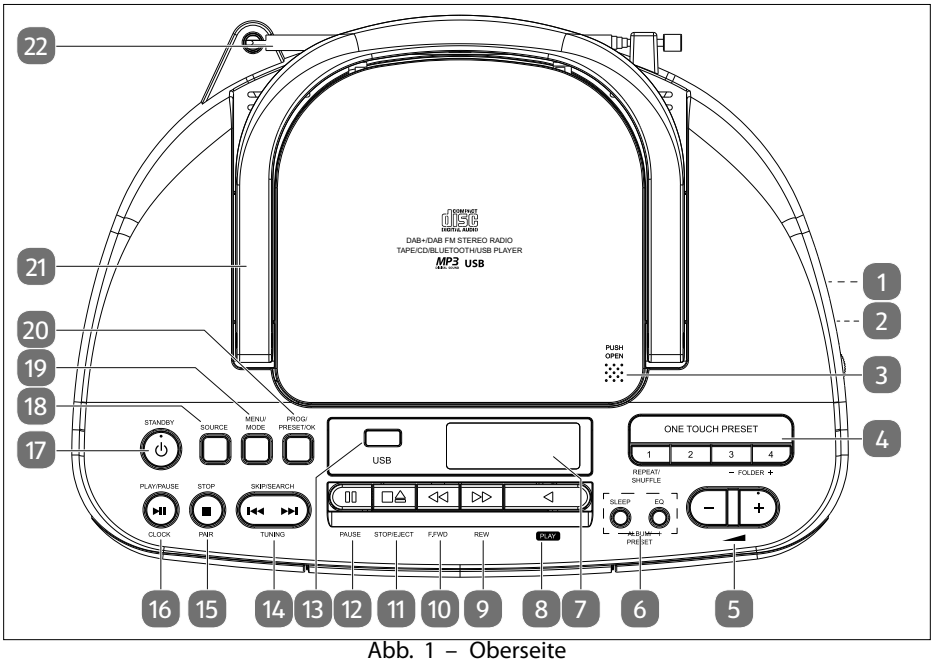


Abb. 1 – Oberseite

1. **LINE IN** – Anschlussbuchse für externes Audiogerät (auf der rechten Seite)
2. **HEADPHONE** 🎧 – Anschlussbuchse für Ohrhörer (auf der rechten Seite)
3. **PUSH OPEN** – CD-Fach-Öffner
4. **ONE TOUCH PRESET 1-4** – Direktwahl gespeicherter Radiosender 1-4
   REPEAT/SHUFFLE – Wiederholungsmodus/Zufallswiedergabe
   FOLDER -/+ – Im USB/MP3-CD-Modus einen Dateiordner zurück/weiter
5. **−** ◢ **+** – Lautstärkeregler
6. **EQ** – Equalizermodus wählen, Bass ein-/ausschalten;
   SLEEP – Sleepmodus aufrufen;
   ALBUM/PRESET – Ordner wählen/ gespeicherten Radiosender wählen
7. Display

8. **PLAY** ◀ – Kassettenwiedergabe starten
9. **REW** ▶▶ – Schnelllauf rückwärts (Kassette)
10. **F.FWD** ◀◀ – Schnelllauf vorwärts (Kassette)
11. **STOP/EJECT** ■ ⏏ – Kassettenwiedergabe stoppen / Kassette auswerfen
12. **PAUSE** II – Kassettenwiedergabe pausieren
13. **USB** – Anschlussbuchse für USB-Speichermedium
14. **SKIP/SEARCH** ⏮/⏭ – vorheriger/nächster Titel
    Schnelllauf rückwärts/vorwärts
    TUNING – Radiofrequenz/Sendersuchlauf rückwärts/vorwärts
15. ■ – Wiedergabe stoppen
    PAIR – Bluetoothverbindung herstellen
16. ▶ II – Wiedergabe starten/anhalten
    CLOCK – Uhrzeit einstellen
17. ⏻ – Gerät einschalten / in den Standby-Modus schalten
18. **SOURCE** – Betriebsart auswählen
19. **MENU/MODE** – Menü öffnen/Wiedergabemodus wählen
20. **PROG/PRESET/OK** – Radiostationstaste/Programmfunktion/Bestätigen
21. Tragegriff
22. FM-Antenne

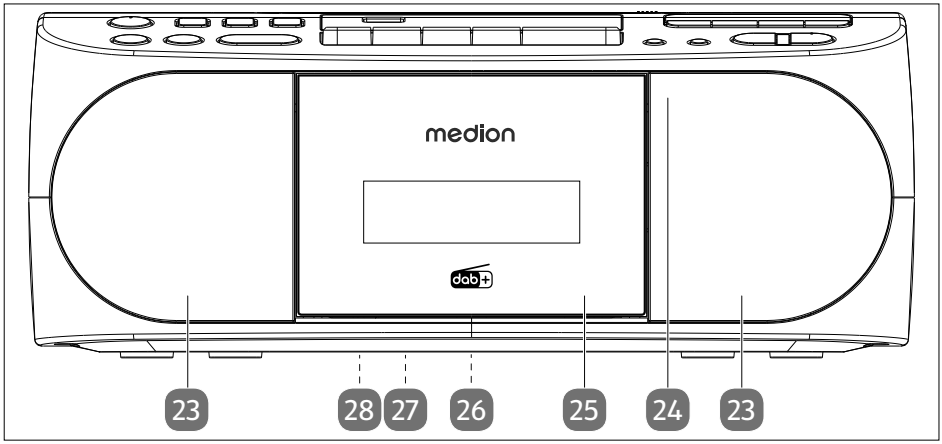


Abb. 2 – Vorderseite

23. Lautsprecher
24. Lage des Infrarotempfängers
25. Kassettenfach
26. Anschluss für Netzteil (auf der Rückseite des Geräts)
27. Typenschild (auf der Unterseite des Geräts)
28. Batteriefach (auf der Unterseite des Geräts)

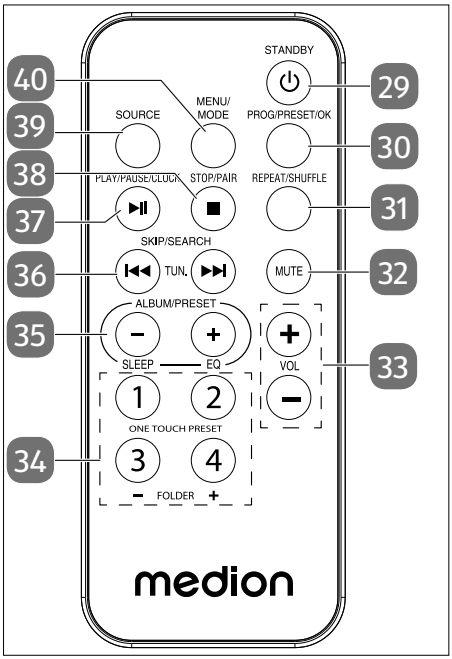


Abb. 3 – Fernbedienung

29. **STANDBY** ⏻ – Gerät einschalten / in den Standby-Modus schalten
30. **PROG /PRESET/OK** – Radiostationstaste/Programmfunktion/Bestätigen
31. **REPEAT/SHUFFLE** – Wiederholungsmodus/Zufallswiedergabe
32. **MUTE**– Stummschaltung
33. **VOL -/+** – Lautstärke verringern/erhöhen
34. **ONE TOUCH PRESET 1-4** – Direktwahl gespeicherter Radiosender 1-4
    FOLDER -/+ – Im USB/MP3-CD-Modus einen Dateiordner zurück/weiter
35. **SLEEP** – Sleepmodus aufrufen;
    EQ – Equalizermodus wählen
    ALBUM/PRESET – Ordner wählen/gespeicherten Radiosender wählen
36. **SKIP/SEARCH** ⏮/⏭ – vorheriger/nächster Titel
    Schnelllauf rückwärts/vorwärts
    TUN. – Radiofrequenz/Sendersuchlauf rückwärts/vorwärts
37. ⏵⏸ – Wiedergabe starten/anhalten
    CLOCK – Uhrzeit einstellen
38. ■ – Wiedergabe stoppen
    PAIR – Bluetoothverbindung herstellen
39. **SOURCE** – Wiedergabemodus auswählen
40. **MENU/MODE** – Menü öffnen/Wiedergabemodus wählen

6. Vorbereitung

⚠ WARNUNG!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien.

- Werfen Sie die Batterie nicht ins offene Feuer.
- Ersatz nur durch den gleichen oder einen vom Hersteller empfohlenen gleichwertigen Typ.
- Entsorgung verbrauchter Batterien nach Angaben des Herstellers.

6.1. CD-Fach vorbereiten

- Drücken Sie **PUSH OPEN** am CD-Fachdeckel, um diesen zu öffnen.
- Entnehmen Sie die Pappe aus dem CD-Fach.
- Schließen Sie das CD-Fach durch sanftes Herunterdrücken des Fachdeckels.

6.2. Batterie der Fernbedienung wechseln

Im Auslieferzustand ist die Batterie bereits in der Fernbedienung eingelegt. Ziehen Sie zum Aktivieren den Isolationsstreifen an der Unterseite der Fernbedienung heraus.

Die Fernbedienung benötigt eine Knopfzellen-Batterie 3 V, CR2025.

- Drücken Sie auf die Verriegelung und ziehen Sie das Batteriefach heraus.
- Entnehmen Sie die leere Batterie.
- Legen Sie die neue Batterie mit dem Pluspol nach oben in das Fach ein. Achten Sie unbedingt auf die richtige Polarität.
- Schieben Sie das Batteriefach wieder ein, bis es einrastet.

6.3. Batteriebetrieb - Batterien in das Hauptgerät einlegen

- Das Batteriefach befindet sich auf der Geräteunterseite.
- Lösen Sie beide Arretierungen und nehmen Sie den Deckel des Batteriefachs ab.
- Legen Sie sechs 1,5-V-Batterien, Größe R14/LR14/C (nicht mitgeliefert) ein. Beachten Sie die Skizze im Batteriefach!
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf. Die Verschlüsse müssen fest verriegelt sein.

Wenn kein Netzteil am Anschluss **9V ⎓ 2A** angeschlossen ist, wird das Gerät nun mit Batterien betrieben. Das Gerät befindet sich im Bereitschafts-Modus.

6.4. Netzbetrieb - Netzteil anschließen

- Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an die Buchse **9V ⎓ 2A** an der Rückseite des Geräts an.
- Verbinden Sie das Netzteil mit einer gut zugänglichen Netzsteckdose 220-240V ~ 50/60Hz.

Wenn gleichzeitig Batterien eingelegt sind, erfolgt die Stromversorgung vom Stromnetz.

7. Einschalten / Standby

- Drücken Sie ⏻, um das Gerät einzuschalten. Das Display leuchtet auf.
- Drücken Sie die Taste ⏻ erneut, um das Gerät wieder in den Standby-Modus zu schalten. Die Uhrzeit wird angezeigt.

Erfolgt 20 Minuten lang keine Wiedergabe, schaltet das Gerät automatisch in den Standby-Modus.

8. Lautstärke / Stummschaltung

- Regeln Sie die Lautstärke mit den Tasten **-/+** an der Fernbedienung oder mit **−** ◢ **+**. am Gerät.
- Drücken Sie **MUTE**, um den Ton stumm zu schalten. Drücke Sie Taste **MUTE** erneut, um die Stummschaltung aufzuheben.

9. Radio

Sie können mit diesem Gerät sowohl das analoge FM-Radio, als auch das digitale DAB-Radio empfangen

- Drücken Sie die Taste **SOURCE**, um in den Radiomodus zu wechseln.
- Richten Sie ggf. die Wurfantenne für den optimalen Empfang aus.

9.1. Sender automatisch speichern

Halten Sie die Taste **PROG/PRESET/OK** gedrückt, bis ein Sendersuchlauf startet. Es werden nun alle gefundenen Sender der Reihe nach automatisch gespeichert. Die bisherigen Senderplätze werden überschrieben.

Diese Funktion muss im DAB-Modus vor der Erstbenutzung durchgeführt werden, damit eine Senderliste mit allen empfangbaren Sender erstellt werden kann. Die Sender müssen anschließend manuell für die Stationstasten gespeichert werden.

9.2. Sender einstellen

- Drücken Sie die Tasten **TUN ⏮/⏭**, um manuell eine Frequenz einzustellen (FM-Modus) bzw. um einen Sender aus der Senderliste aufzurufen. (DAB-Modus).

10. CDs und USB-Speicher wiedergeben

- Drücken Sie die Taste **SOURCE** wiederholt, bis im Display je nach gewünschter Betriebsart
  - **CD** oder
  - **USB** angezeigt wird.

10.1. Disk einlegen

Achten Sie darauf, dass über dem Gerät ca. 15 cm Platz ist, so dass die Abdeckung des CD-Fachs nicht behindert wird, wenn sie geöffnet wird.

- Drücken Sie **PUSH OPEN** am CD-Fachdeckel, um diesen zu öffnen. Im Display erscheint **OPEN**.
- Legen Sie eine CD ein.
- Schließen Sie das CD-Fach. Die CD wird gelesen.
- Die Wiedergabe des ersten Titels beginnt unmittelbar. Wenn keine oder eine nicht lesbare Disk eingelegt ist, erscheint **NO CD** im Display.

10.2. USB-Speicherstick einsetzen

- Stecken Sie den USB-Speicherstick in den Anschluss **USB**.
- Die Titel werden eingelesen und Wiedergabe des ersten Titels beginnt unmittelbar.

Der USB-Anschluss ist nicht zum Aufladen von USB-Geräten geeignet.

10.3. Wiedergabe starten/anhalten

- Mit der Taste ▶ II starten Sie die Wiedergabe von Titeln. Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie die Taste erneut.

10.4. Titelwahl, schneller Rück-/Vorlauf

- Drücken Sie die Taste ⏮, um zum Anfang des eines wiedergegebenen Titels zurück zu kehren. Drücken Sie die Taste noch einmal, um zum vorigen Titel zu springen. Mit der Taste ⏭ springen Sie direkt zum nächsten Titel.
- Halten Sie die Taste ⏮ gedrückt, um einen schnellen Rücklauf innerhalb eines Titels durchzuführen; mit ⏭ geschieht dies vorwärts.

11. Kassettenbetrieb

- Drücken Sie die Taste **SOURCE** wiederholt, bis im Display **TAPE** erscheint.

11.1. Kassette einlegen

- Drücken Sie die Taste **STOP/EJECT** ■ ⏏, um das Kassettenfach zu öffnen.
- Legen Sie eine Kassette mit der Bandseite nach oben und der abzuspielenden Seite nach vorn in die Führungsschienen des Fachs.
- Drücken Sie das Fach zu.

11.2. Kassette abspielen, stoppen, unterbrechen

- Drücken Sie die Taste **PLAY** ◀, um die Kassette abzuspielen.
- Sie stoppen die Wiedergabe mit der Taste **STOP/EJECT** ■⏏.
- Sie können die laufende Wiedergabe mit der Taste **PAUSE** II unterbrechen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Nach Erreichen des Bandendes wird die Wiedergabe automatisch beendet.

11.3. Schneller Vor- und Rücklauf

- Drücken Sie die Tasten **F.FWD** ◀◀ oder **REW** ▶▶, um das Band schnell vor- bzw. zurückzuspulen.
- Drücken Sie **STOP/EJECT** ■⏏, um den Schnelllauf zu beenden. Drücken Sie die Taste auch, wenn das Bandende bzw. der -anfang erreicht ist.

Schalten Sie nicht unmittelbar vom Schnelllauf auf Wiedergabe. Stoppen Sie vorher die Wiedergabe, um das Band zu schonen.

12. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



Beachten Sie folgende Kennzeichnung von Verpackungsmaterialien bei der Mülltrennung mit den Abkürzungen (a) und Nummern (b): 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe



GERÄT (nur für Deutschland)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Elektro- bzw. Elektronikgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern sind vom Endnutzer am Ende ihrer Lebenserwartung einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen.

Die Endnutzer haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und einer separaten Sammlung zuzuführen.

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet, bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und auf Verlangen des Endnutzers unabhängig vom Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen.

Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten alle Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte des Vertreibers als Verkaufsfläche sowie alle Lager- und Verkaufsflächen des Vertreibers als Gesamtverkaufsfläche. Zudem ist bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln bei Abgabe des neuen Elektro- bzw. Elektronikgerätes durch Auslieferung bei einem privaten Haushalt die unentgeltliche Abholung des Altgerätes bei diesem Ort der Abgabe auf Geräte der Kategorien 1, 2 und 4 der Anlage 1 zu § 2 Abs. 1 ElektroG beschränkt (Wärmeüberträger, Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 Quadratzentimetern enthalten, Großgeräte).

Zur Abgabe von Altgeräten stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Erfassungsstellen sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Kommunalverwaltung erhalten.

Verfügt das Altgerät über Datenspeicher, sollten vor der Rückgabe alle Daten extern gesichert und von dem Altgerät dauerhaft und unwiderruflich gelöscht werden.

Endnutzer sind ausschließlich selbst dafür verantwortlich, dass alle personenbezogenen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten gelöscht sind.



GERÄT (für alle anderen deutschsprachigen Länder)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt und negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Nehmen Sie vorher die Batterien aus dem Gerät, und geben Sie diese getrennt an einer Sammelstelle für Altbatterien ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



BATTERIEN

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Batterien dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Verordnung 2023/1542 sind Batterien am Ende der Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt:

Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern.

Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

13. Technische Daten

Gerät	
Ausgangsleistung	2 x 3 Watt RMS
Leistungsaufnahme im Standby	≤ 0,8 W
Zeit bis zum Energiesparmodus/-zustand	15 Min.
Radiofrequenzbereich UKW:	87,5 – 108 MHz
Laserleistung	Laser Klasse 1
Unterstützte Formate	CD-R, CD-RW, Audio-CD, MP3-CD
Anzahl Speicherplätze der programmierbaren Wiedergabe	20 Titel (CD), 99 (MP3)
Maximale Speichergröße USB	32 GB
Batteriebetrieb	6 x 1,5V (R14/LR14/C)
Batterien Fernbedienung	1x 3 V CR 2025

Bluetooth	
Frequenz	2402-2480 MHz
Maximale Sendeleistung	7,54 dBm
Version	5.4
Profile	A2DP 1.0; AVRCP 1.2; Class II

Bluetooth	
Reichweite	bis zu 10 Meter (ohne Hindernisse)

Netzteil	
Hersteller	ShenZhen Rongweixin Technology Co., Ltd. Importeur: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Deutschland HR-Nummer: HRB 13274
Modellbezeichnung	R122-0902000ED
Eingangsspannung / Strom / Eingangswechselstromfrequenz	100-240 V ~ 50/60 Hz 0,6 A
Ausgangsspannung / Strom	9,0 V ⎓ 2,0 A
Ausgangsleistung	18,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	86,54 %
Effizienz bei geringer Last (10%)	83,34 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,078 W
Relevante Lastbedingungen:	
Prozentsatz des Ausgangsstroms laut Typenschild	
Lastbedingung 1	100 % ± 2 %
Lastbedingung 2	75 % ± 2 %
Lastbedingung 3	50 % ± 2 %

Lastbedingung 4	25 % ± 2 %
Lastbedingung 5	10 % ± 1 %
Lastbedingung 6	0 % (Nulllast)
Schutzklasse	Schutzklasse II

TÜVRheinland ZERTIFIZIERT
www.tuv.com
ID 1419079193

geprüfte Sicherheit

Anschlüsse	
FM-Antenne	fest installierte Teleskopantenne
Line in	3,5 mm Klinkenbuchse
Kopfhörer	3,5 mm Klinkenbuchse
Kopfhörerausgangsspannung	<150 mV
USB-Eingang	Version 2.0
USB-Ausgangsspannung / -strom	5 V ⎓ max. 500 mA

Umgebungswerte	
Temperaturen	In Betrieb: 0 °C ~ +35 °C Nicht in Betrieb: -20 °C ~ +60 °C
Feuchtigkeit (nicht kondensierend)	In Betrieb: < 80 % Nicht in Betrieb: < 90 %

Abmessungen / Gewicht	
Abmessungen (B × H × T)	ca. 29,5 × 11,9 × 21,0 cm
Gewicht	ca. 1,5 kg

CE

14. Impressum

Copyright © 2025
Stand: 19. August 2025
Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.
Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.
Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Sommaire

1. Informations concernant le présent guide de démarrage rapide 20
1.1. Explication des symboles 20
2. Utilisation conforme 20
3. Consignes de sécurité 21
3.1. Catégorie de personnes restreinte 21
3.2. Sécurité de fonctionnement 21
3.3. Lieu d'installation 21
3.4. Alimentation électrique 22
3.5. Lecteur de CD 23
3.6. Piles 23
4. Contenu de la livraison 25
5. Vue d'ensemble de l'appareil 25
6. Préparation 27
6.1. Préparation du compartiment CD 27
6.2. Remplacement de la pile de la télécommande 27
6.3. Fonctionnement sur piles – insertion des piles dans l'appareil 28
6.4. Fonctionnement sur secteur – Raccordement du bloc d'alimentation 28
7. Mise en marche/veille 28
8. Volume/mise en sourdine 28
9. Radio 28
9.1. Mémorisation automatique de stations 28
9.2. Réglage d'une station 28
10. Lecture de CD et supports USB 29
10.1. Insertion d'un CD 29
10.2. Connexion d'une clé USB 29
10.3. Démarrage/arrêt de la lecture 29
10.4. Sélection de titres, avance/retour rapide 29
11. Mode Cassette 29
11.1. Insertion d'une cassette 29
11.2. Lecture, arrêt et interruption d'une cassette 29
11.3. Avance et retour rapide 30
12. Recyclage 30
13. Caractéristiques techniques 31
14. Mentions légales 32

1. Informations concernant le présent guide de démarrage rapide

Ce guide de démarrage rapide est une version papier raccourcie de la notice d'utilisation complète.

AVERTISSEMENT !

Lisez attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation complète avant la mise en service. Veuillez tenir compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la notice d'utilisation afin d'éviter tout dommage corporel ou matériel. Conservez toujours les documents à portée de main et, si vous transmettez l'appareil à des tiers, remettez également les documents, car ils font partie intégrante du produit.

Où puis-je trouver la notice d'utilisation complète ?

Vous pouvez consulter et télécharger la notice d'utilisation complète en scannant le code QR ci-contre.

Comment puis-je contacter le SAV ?

Vous trouverez les coordonnées dans la notice d'utilisation complète.

1.1. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité, afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.

DANGER !

Danger de mort imminente !

AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !

AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

AVERTISSEMENT !

Danger en cas de volume élevé !

Informations complémentaires concernant l'utilisation de l'appareil !

Symbole de la classe de protection II

2. Utilisation conforme

Ce produit est un appareil électronique grand public. L'appareil peut être utilisé pour la lecture de différents médias (CD, support de données MP3, périphériques USB, cassettes), ainsi que la réception radio.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

La plage de réception mentionnée représente les possibilités techniques de l'appareil. Les informations reçues en dehors de cette plage ne doivent pas être utilisées ou diffusées. Il convient de respecter les lois en vigueur dans le pays.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux autorisés ou fournis par nos soins.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

3. Consignes de sécurité

3.1. Catégorie de personnes restreinte

Risque de blessure pour les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes (p. ex. personnes partiellement handicapées, personnes âgées avec diminution de leurs capacités physiques et mentales) ou manquant d'expérience et/ou de connaissances (p. ex. enfants plus âgés).

- Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Conservez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

3.2. Sécurité de fonctionnement

- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé. Un appareil endommagé ou défectueux ou une alimentation défectueuse ne doivent pas être utilisés.
- Si le boîtier du bloc d'alimentation de l'appareil ou le cordon d'alimentation est endommagé, le bloc d'alimentation doit être recyclé et remplacé par un bloc d'alimentation neuf du même type.

3.3. Lieu d'installation

- Installez l'appareil uniquement sur une surface plane et stable.
- Protégez l'appareil des secousses et vibrations.

- L'appareil et le bloc d'alimentation ne peuvent fonctionner que dans un espace intérieur sec et aux conditions ambiantes indiquées dans les spécifications techniques.
- Après le transport de l'appareil, attendez que celui-ci soit à température ambiante avant de le mettre en marche. Cela évite la condensation entraînant la formation d'humidité à l'intérieur de l'appareil et le court-circuit électrique qui en résulte.

Veillez à ce que :

- les ouvertures de ventilation ne soient pas masquées (par exemple par des revues, des nappes) de manière à garantir une ventilation suffisante ;
- l'appareil ne soit exposé à aucune source de chaleur directe (p. ex. radiateurs, rayons du soleil) ;
- aucune source de feu nu (p. ex. bougies allumées) ne se trouve à proximité de l'appareil ou sur celui-ci ;
- l'appareil ne soit pas en contact avec de l'humidité, des gouttes d'eau ou des éclaboussures : ne posez jamais sur l'appareil ou à proximité de celui-ci des objets remplis de liquide, tels qu'un vase ;
- l'appareil ne se trouve pas à proximité immédiate de champs magnétiques (p. ex. téléviseur ou enceintes).

3.4. Alimentation électrique

- Faites fonctionner l'appareil de classe de protection II en le branchant uniquement sur une prise de courant sécurisée 220-240 V ~ 50/60 Hz facile d'accès et située à proximité du lieu d'installation de l'appareil ou en insérant 6 piles de 1,5 V, taille R14/LR14/C, dans le compartiment à piles.
- Disposez le cordon d'alimentation de manière à éviter tout risque de trébuchement. Le cordon d'alimentation ne doit pas être coincé, écrasé ou passer sur des surfaces chaudes.
- Ne posez pas d'objets sur le cordon d'alimentation, cela pourrait l'endommager.

- En cas d'urgence, p. ex. si de la fumée apparaît ou en cas de bruits inhabituels, débranchez le bloc d'alimentation et/ou retirez les piles de l'appareil.
- Dans de telles situations, la fiche d'alimentation doit pouvoir être rapidement accessible. Veillez ainsi à ce que la prise de courant soit toujours facilement accessible.
- L'appareil consomme une faible quantité de courant même lorsqu'il est éteint. Pour mettre l'appareil complètement hors tension, débranchez la fiche d'alimentation du réseau électrique et/ou retirez les piles du compartiment à piles.
- Pour débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, ne tirez jamais sur le câble lui-même, mais toujours au niveau de la fiche.
- Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec les mains mouillées. Il y a risque d'électrocution !
- Utilisez exclusivement le bloc d'alimentation fourni.

3.5. Lecteur de CD



Le lecteur de CD est un produit laser de catégorie 1. L'appareil est équipé d'un système de sécurité qui empêche l'émission de rayons laser dangereux lors d'une utilisation normale. Pour prévenir toute lésion oculaire, ne manipulez ou n'endommagez jamais le système de sécurité de l'appareil.

3.6. Piles

L'appareil et la télécommande fonctionnent avec des piles. Veuillez respecter les consignes suivantes :

- Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. L'ingestion de piles présente un risque de brûlure chimique. Les piles ne sont pas des jouets !
- Évitez tout contact avec l'acide des piles. En cas de contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses, rincez abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque de brûlure !

La télécommande est livrée avec une pile bouton. Si cette pile est avalée, elle peut provoquer dans les 2 heures qui suivent de graves brûlures internes et entraîner la mort.

- Si vous pensez que des piles ont été ingérées ou introduites dans une partie du corps, demandez immédiatement une aide médicale.

- Si le compartiment à piles ne ferme pas correctement, n'utilisez plus l'appareil et tenez l'appareil et la télécommande hors de portée des enfants.
- Avant l'insertion des piles, contrôlez l'état de propreté des contacts de l'appareil, de la télécommande et des piles. Nettoyez-les au besoin.
- Utilisez exclusivement des piles neuves du même type. N'utilisez jamais de piles neuves et usagées en même temps.
- Il existe un risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des piles ! Remplacez les piles par des piles de même type ou de type équivalent uniquement.
- N'essayez jamais de recharger les piles. Il y a risque d'explosion !
- N'exposez jamais les piles à une source de chaleur excessive (p. ex. rayons du soleil, feu, etc.).
- Stockez les piles dans un endroit frais et sec. Les piles soumises à une forte source de chaleur directe peuvent être endommagées. N'exposez donc pas l'appareil à de fortes sources de chaleur.
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu.
- Retirez immédiatement les piles qui fuient de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles. Risque de brûlure dû à l'acide contenu dans les piles !
- Veillez à toujours retirer les piles vides de l'appareil. Les piles vides sont davantage susceptibles de couler.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, retirez les piles.

4. Contenu de la livraison

⚠ DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.

- Sortez le produit de l'emballage en retirant tous les emballages.
- Veuillez vérifier si tous les éléments sont présents et nous signaler toute pièce manquante dans les 14 jours suivant l'achat.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- Boombox
- Télécommande avec pile
- Adaptateur secteur
- Documentation

5. Vue d'ensemble de l'appareil

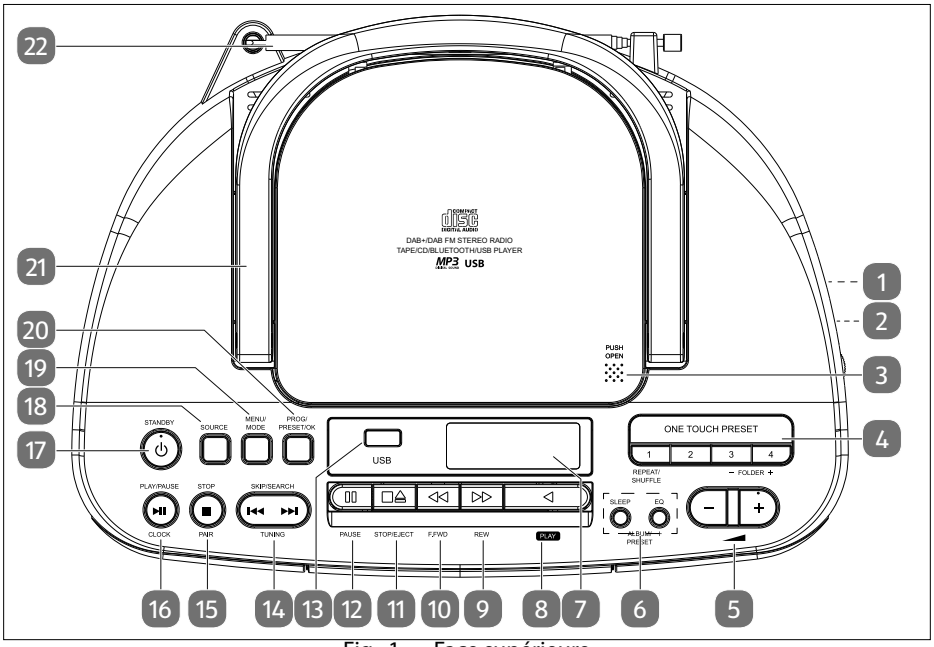


Fig. 1 – Face supérieure

1. **LINE IN** – Prise de raccordement pour appareil audio externe (sur le côté droit)
2. **HEADPHONE** ⎙ – Prise de raccordement pour écouteurs (sur le côté droit)
3. **PUSH OPEN** – Ouverture du compartiment CD
4. **ONE TOUCH PRESET 1-4** – Sélection directe des stations de radio enregistrées 1-4

   REPEAT/SHUFFLE – Mode de répétition/lecture aléatoire
   FOLDER -/+ – En mode CD USB/MP3, retour/avance d'un dossier de fichiers
5. **−** ◢ **+** – Bouton de réglage du volume
6. **EQ** – Sélection du mode Égaliseur, activation/désactivation des basses ;
   SLEEP – Appel du mode Sleep ;
   ALBUM/PRESET – Sélection d'un dossier/d'une station de radio enregistrée

7. Écran
8. **PLAY ◀** – Démarrage de la lecture d'une cassette
9. **REW ▶▶** – Retour rapide (cassette)
10. **F.FWD ◀◀** – Avance rapide (cassette)
11. **STOP/EJECT ■ ⏏** – Arrêt de la lecture d'une cassette/éjection d'une cassette
12. **PAUSE II** – Interruption de la lecture d'une cassette
13. **USB** – Port pour support mémoire USB
14. **SKIP/SEARCH ⏮/⏭** – Titre précédent/suivant
    Avance rapide/retour rapide
    TUNING – Fréquence radio/recherche de station en arrière/en avant
15. **■** – Arrêt de la lecture
    PAIR – Établissement d'une connexion Bluetooth
16. **▶ II** – Démarrage/arrêt de la lecture
    CLOCK – Réglage de l'heure
17. ⏻ – Mise en marche/en mode veille de l'appareil
18. **SOURCE** – Sélection du mode de fonctionnement
19. **MENU/MODE** – Ouverture du menu/sélection du mode de lecture
20. **PROG/PRESET/OK** – Bouton station radio/fonction programme/confirmation
21. Poignée
22. Antenne FM

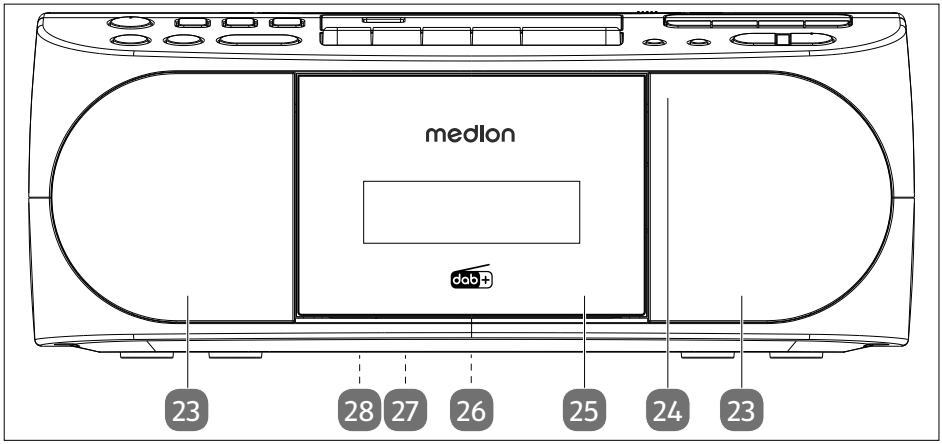


Fig. 2 – Face avant

23. Haut-parleur
24. Position du récepteur infrarouge
25. Compartiment à cassette
26. Branchement pour bloc d'alimentation (au dos de l'appareil)
27. Plaque signalétique (sur le dessous de l'appareil)
28. Compartiment à piles (sur le dessous de l'appareil)

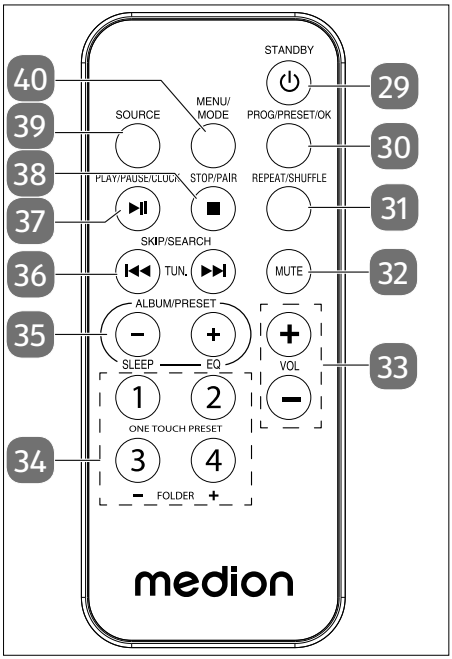


Fig. 3 – Télécommande

29. **STANDBY** ⏻ – Mise en marche/en mode veille de l'appareil
30. **PROG /PRESET/OK** – Bouton station radio/fonction programme/confirmation
31. **REPEAT/SHUFFLE** – Mode de répétition/lecture aléatoire
32. **MUTE**– Mise en sourdine
33. **VOL -/+** – Réduction/augmentation du volume
34. **ONE TOUCH PRESET 1-4** – Sélection directe des stations de radio enregistrées 1-4
    FOLDER -/+ – En mode CD USB/MP3, retour/avance d'un dossier de fichiers
35. **SLEEP** – Appel du mode Sleep ;
    EQ – Sélection du mode Égaliseur
    ALBUM/PRESET – Sélection d'un dossier/d'une station de radio enregistrée
36. **SKIP/SEARCH** ⏮/⏭ – Titre précédent/suivant
    Avance rapide/retour rapide
    TUN. – Fréquence radio/recherche de station en arrière/en avant
37. ⏵⏸ – Démarrage/arrêt de la lecture
    CLOCK – Réglage de l'heure
38. ■ – Arrêt de la lecture
    PAIR – Établissement d'une connexion Bluetooth
39. **SOURCE** – Sélection du mode de lecture
40. **MENU/MODE** – Ouverture du menu/sélection du mode de lecture

6. Préparation

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect des piles.

- Ne jetez pas la pile au feu.
- Remplacement uniquement par une batterie du même type ou de type équivalent recommandé par le fabricant.
- Recyclage des piles usagées conformément aux indications du fabricant.

6.1. Préparation du compartiment CD

- Appuyez sur **PUSH OPEN** sur le couvercle du compartiment CD pour l'ouvrir.
- Retirez le carton du compartiment CD.
- Refermez le compartiment CD en appuyant avec précaution sur le couvercle.

6.2. Remplacement de la pile de la télécommande

À la livraison, la pile est déjà insérée dans la télécommande. Pour activer la télécommande, retirez la bandelette d'isolation à l'arrière de la télécommande.

La télécommande fonctionne avec une pile bouton 3 V de type CR2025.

- Appuyez sur le verrouillage et sortez le compartiment à pile.
- Retirez la pile usagée.
- Placez la nouvelle pile dans le compartiment avec le pôle plus vers le haut. Respectez impérativement la polarité.

- Remettez le compartiment à pile en place jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

6.3. Fonctionnement sur piles – insertion des piles dans l'appareil

- Le compartiment à piles se trouve sur le dessous de l'appareil.
- Appuyez sur les deux clips de verrouillage et retirez le couvercle du compartiment à piles.
- Insérez six piles de 1,5 V, taille R14/LR14/C (non fournies). Respectez le schéma dans le compartiment à piles !
- Remettez le couvercle du compartiment à piles en place. Les fermetures doivent être bien verrouillées.

Si aucun bloc d'alimentation n'est connecté à la prise **9V ⎓ 2A** ⟐⊙⟐, l'appareil fonctionne maintenant avec des piles. L'appareil est en mode veille.

6.4. Fonctionnement sur secteur – Raccordement du bloc d'alimentation

- Raccordez le bloc d'alimentation fourni à la prise **9V ⎓ 2A** ⟐⊙⟐ au dos de l'appareil.
- Connectez le bloc d'alimentation à une prise d'alimentation facile d'accès 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Si des piles sont également insérées dans l'appareil, l'alimentation électrique se fait à partir du secteur.

7. Mise en marche/veille

- Appuyez sur ⏻ pour allumer l'appareil. L'écran s'allume.
- Appuyez à nouveau sur le bouton ⏻ pour remettre l'appareil en mode veille. L'heure s'affiche.

Si aucune lecture n'est lancée pendant 20 minutes, l'appareil passe automatiquement en mode veille.

8. Volume/mise en sourdine

- Réglez le volume à l'aide des boutons **-/+** de la télécommande ou des boutons **−** ◢ **+** de l'appareil.
- Appuyez sur **MUTE** pour mettre l'appareil en sourdine. Appuyez de nouveau sur le bouton **MUTE** pour désactiver la mise en sourdine.

9. Radio

Cet appareil permet aussi bien la réception radio FM analogique que la réception radio DAB numérique

- Appuyez sur le bouton **SOURCE** pour passer en mode radio.
- Orientez si nécessaire l'antenne filaire pour une réception optimale.

9.1. Mémorisation automatique de stations

Maintenez le bouton **PROG/PRESET/OK** enfoncé jusqu'à ce que la recherche de stations démarre. Toutes les stations trouvées sont alors automatiquement enregistrées l'une après l'autre. Les stations enregistrées précédemment sont alors écrasées.

Cette fonction doit être exécutée en mode DAB avant la première utilisation afin de pouvoir créer une liste contenant toutes les stations disponibles. Les stations doivent ensuite être mémorisées manuellement pour les boutons de stations.

9.2. Réglage d'une station

- Appuyez sur les boutons **TUN** ⏮/⏭ pour régler manuellement une fréquence (mode FM) ou pour appeler une station de la liste des stations. (mode DAB).

10. Lecture de CD et supports USB

- Appuyez plusieurs fois sur le bouton **SOURCE** jusqu'à ce que le mode de fonctionnement souhaité
  - **CD** ou
  - **USB** s'affiche.

10.1. Insertion d'un CD

Veillez à laisser au moins 15 cm d'espace libre au-dessus de l'appareil pour que le couvercle du compartiment CD puisse s'ouvrir librement.

- Appuyez sur **PUSH OPEN** sur le couvercle du compartiment CD pour l'ouvrir. L'écran affiche **OPEN**.
- Insérez un CD.
- Refermez le compartiment CD. Le CD est lu.
- La lecture du premier titre démarre immédiatement. En l'absence de disque ou lorsque le disque n'est pas lisible, l'indication **NO CD** s'affiche à l'écran.

10.2. Connexion d'une clé USB

- Insérez la clé USB dans le port **USB**.
- La lecture des titres démarre et le premier titre débute immédiatement.

Le port USB n'est pas destiné à charger des appareils USB.

10.3. Démarrage/arrêt de la lecture

- Le bouton ▶ II permet de démarrer la lecture des titres. Pour interrompre la lecture, appuyez de nouveau sur le bouton.

10.4. Sélection de titres, avance/retour rapide

- Appuyez sur le bouton ⏮ pour revenir au début d'un titre lu. Appuyez à nouveau sur le bouton pour revenir au titre précédent. Appuyez sur le bouton ⏭ pour passer directement au titre suivant.
- Maintenez le bouton ⏮ enfoncé pour un retour rapide dans un titre et ⏭ pour une avance rapide.

11. Mode Cassette

- Appuyez sur le bouton **SOURCE** à plusieurs reprises jusqu'à ce que **TAPE** s'affiche à l'écran.

11.1. Insertion d'une cassette

- Appuyez sur le bouton **STOP/EJECT** ■ ⏏, pour ouvrir le compartiment à cassette.
- Placez une cassette avec le côté de la bande vers le haut et le côté à lire vers l'avant dans les glissières du compartiment.
- Refermez le compartiment à cassette en appuyant dessus.

11.2. Lecture, arrêt et interruption d'une cassette

- Appuyez sur le bouton **PLAY** ◀ pour écouter la cassette.
- Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton **STOP/EJECT** ■ ⏏.
- Vous pouvez interrompre momentanément la lecture en cours avec le bouton **PAUSE** II . Appuyez une nouvelle fois sur ce bouton pour reprendre la lecture.

Lorsque la fin de la bande est atteinte, la lecture se termine automatiquement.

11.3. Avance et retour rapide

- Appuyez sur les boutons **F.FWD** ◀◀ ou **REW** ▶▶ pour faire avancer ou reculer rapidement la bande.
- Appuyez sur **STOP/EJECT** ■ ⏏ pour arrêter l'avance/le retour rapide. Appuyez aussi sur ce bouton lorsque la fin ou le début de la bande est atteint.

Ne passez pas directement de l'avance rapide au mode lecture. Arrêtez auparavant la lecture pour ne pas abîmer la bande.

12. Recyclage



EMBALLAGE

L'appareil est placé dans un emballage afin de le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être recyclés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



Marquage des emballages pour le tri des déchets avec les abréviations (a) et numéros (b) ayant la signification suivante :
1-7 : Plastiques/20–22 : Papier et carton/80–98 : Matériaux composites



(Applicable uniquement en France)
La signalétique « Triman » informe le consommateur que le produit est recyclable, est soumis à un dispositif de responsabilité élargie des producteurs et relève d'une consigne de tri en France.



APPAREIL

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire une fois arrivé en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, ce qui permet de respecter l'environnement et d'éviter tout effet nocif sur la santé humaine.

Déposez l'appareil usagé auprès d'un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'un centre de tri. Retirez auparavant les piles et éliminez-les séparément dans un centre de collecte de piles usagées.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à la déchetterie locale ou à la municipalité.



PILES

Il est interdit d'éliminer les piles portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à l'ordonnance 2023/1542, les piles en fin de vie doivent être éliminées dans le respect de la réglementation.

Celles-ci peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises au traitement des déchets spéciaux.

Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants :

Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Vous êtes légalement tenu de rapporter les piles et les batteries usagées après utilisation. C'est pourquoi vous devez remettre gratuitement les piles et les batteries usagées à un magasin ou à un point de collecte communal.

Les piles et les batteries peuvent contenir des substances nocives pour la santé humaine et l'environnement. Seules une collecte et une valorisation séparées des piles et batteries usagées permettent d'éviter les effets négatifs.

Soyez particulièrement prudent lorsque vous manipulez des piles et des batteries au lithium, car une utilisation inappropriée peut augmenter le risque d'incendie. Pour ce faire, scotchez les pôles afin d'éviter

tout court-circuit extérieur.

Utilisez des piles à longue durée de vie ou des batteries rechargeables afin de réduire la production de déchets de piles usagées.

Suivez les instructions de stockage et évitez de décharger et de recharger complètement la batterie afin de prolonger sa durée de vie.

En outre, il est conseillé de ne pas laisser de piles ou d'appareils électriques et électroniques contenant des piles ou des batteries dans les espaces publics afin d'éviter qu'ils ne soient jetés. Examinez les possibilités de réutiliser les batteries au lieu de les jeter, par exemple en les réparant.

13. Caractéristiques techniques

Appareil	
Puissance de sortie	2 x 3 watts RMS
Consommation en veille	≤ 0,8 W
Temps de passage en mode/état d'économie d'énergie	15 minutes
Plage de fréquences radio FM :	87,5 – 108 MHz
Puissance du laser	Laser de classe 1
Formats pris en charge	CD-R, CD-RW, CD Audio, CD MP3
Nombre d'emplacements mémoire de la lecture programmable	20 titres (CD), 99 (MP3)
Capacité mémoire USB maximale	32 Go
Fonctionnement sur piles	6 x 1,5 V (R14/LR14/C)
Piles de la télécommande	1 x 3 V CR 2025

Bluetooth	
Fréquence	2 402 – 2 480 MHz
Puissance d'émission maximale	7,54 dBm
Version	5,4
Profils	A2DP 1.0 ; AVRCP 1.2 ; classe II
Portée	jusqu'à 10 mètres (sans obstacles)

Bloc d'alimentation	
Fabricant	ShenZhen Rongweixin Technology Co., Ltd. Importateur : MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Allemagne Numéro HR : HRB 13274
Modèle	R122-0902000ED
Tension/courant d'entrée/fréquence du courant alternatif d'entrée	100-240 V ~ 50/60 Hz 0,6 A
Tension/courant de sortie	9,0 V ⎓ 2,0 A 
Puissance de sortie	18,0 W
Efficacité moyenne en service	86,54 %
Efficacité à faible charge (10 %)	83,34 %
Consommation électrique à charge nulle	0,078 W

Conditions de charge pertinentes :	
Pourcentage du courant de sortie selon plaque signalétique	
Condition de charge 1	100 % ± 2 %
Condition de charge 2	75 % ± 2 %
Condition de charge 3	50 % ± 2 %
Condition de charge 4	25 % ± 2 %
Condition de charge 5	10 % ± 1 %
Condition de charge 6	0 % (charge nulle)
Classe de protection	Classe de protection II



www.tuv.com
ID 1419079193

Prises	
Antenne FM	antenne télescopique installée en fixe
Line in	Prise jack 3,5 mm
Casque audio	Prise jack 3,5 mm
Tension de sortie du casque	< 150 mV
Entrée USB	Version 2.0
Tension/courant de sortie USB	5 V ⎓ 500 mA max.

Valeurs ambiantes	
Températures	En fonctionnement : 0 °C ~ +35 °C Hors fonctionnement : -20 °C ~ +60 °C
Humidité (sans condensation)	En fonctionnement : < 80 % Hors fonctionnement : < 90 %

Dimensions/poids	
Dimensions (l x H x P)	env. 29,5 × 11,9 × 21,0 cm
Poids	env. 1,5 kg

CE

14. Mentions légales

Copyright © 2025
Date : 19. août 2025
Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.
Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou autre est interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.
L'entreprise suivante détient les droits d'auteur :

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez d'abord notre SAV.

Inhoudsopgave

1. Informatie over deze beknopte gebruiksaanwijzing 34
1.1. Betekenis van de symbolen 34
2. Gebruiksdoel 34
3. Veiligheidsvoorschriften 35
3.1. Personen die het apparaat niet mogen gebruiken 35
3.2. Veilig gebruik 35
3.3. Plaats van opstelling 35
3.4. Stroomvoorziening 36
3.5. Cd-speler 37
3.6. Batterijen 37
4. Inhoud van de levering 39
5. Overzicht van het apparaat 39
6. Voorbereiding 41
6.1. Cd-vak voorbereiden 41
6.2. Batterij van de afstandsbediening vervangen 41
6.3. Werking op batterijen - batterijen in het hoofdapparaat plaatsen 42
6.4. Netvoeding - Netadapter aansluiten 42
7. Inschakelen/stand-by 42
8. Volume/geluid dempen 42
9. Radio 42
9.1. Zenders automatisch opslaan 42
9.2. Zender instellen 42
10. Afspelen vanaf cd's en USB-opslagmedia 42
10.1. Schijf plaatsen 43
10.2. USB-stick plaatsen 43
10.3. Afspelen starten/onderbreken 43
10.4. Nummer selecteren, snel terug/vooruit 43
11. Cassettemodus 43
11.1. Cassette plaatsen 43
11.2. Cassette afspelen, stoppen, onderbreken 43
11.3. Snel vooruit- en terugspoelen 43
12. Afvalverwerking 44
13. Technische gegevens 45
14. Colofon 46

1. Informatie over deze beknopte gebruiksaanwijzing

Deze beknopte gebruiksaanwijzing is een verkorte gedrukte versie van de volledige gebruiksaanwijzing.

WAARSCHUWING!

Lees de veiligheidsvoorschriften en de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Volg de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing op om letsel en materiële schade te voorkomen. Bewaar de documenten zorgvuldig en wanneer u het product doorgeeft aan iemand anders, overhandig dan ook alle documenten, omdat deze een essentieel onderdeel van het product zijn.

medion

Waar vind ik de volledige gebruiksaanwijzing?

U kunt de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden door de QR-code hiernaast te scannen.

Hoe neem ik contact op met het Service Center?

De contactgegevens vindt u in de volledige gebruiksaanwijzing.

1.1. Betekenis van de symbolen

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingssymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar beschreven mogelijke gevolgen te voorkomen.

GEVAAR!

Waarschuwing voor direct levensgevaar

WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!

WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok

WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een hoog volume

Meer informatie over het gebruik van het apparaat!

Symbool van veiligheidsklasse II

2. Gebruiksdoel

Dit product is een apparaat op het gebied van de consumentenelektronica. Het apparaat dient voor het afspelen van geluidsmedia (cd's, mp3-gegevensdragers, USB-apparaten, cassettes) en voor radio-ontvangst.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor industrieel/commercieel gebruik.

Het vermelde ontvangstbereik geeft de technische mogelijkheden van het apparaat aan. Informatie die buiten dit bereik wordt ontvangen, mag niet worden gebruikt of verder worden verspreid. De betreffende nationale wetgeving moet in acht worden genomen.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan dat waarvoor het bestemd is, de aansprakelijkheid komt te vervallen:

- Bouw het apparaat zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet in combinatie met hulp- of aanbouwapparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.

- Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Elke andere bediening geldt als niet in overeenstemming met het gebruiksdoel en kan leiden tot letsel of materiële schade.

3. Veiligheidsvoorschriften

3.1. Personen die het apparaat niet mogen gebruiken

Gevaar voor letsel bij personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking (bijv. mindervaliden en ouderen met een lichamelijke en geestelijke beperking) of met gebrek aan kennis en ervaring (bijv. oudere kinderen).

- Bewaar het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of met gebrek aan kennis en/of ervaring onder voorwaarde dat er iemand toezicht op hen houdt of hun is geleerd hoe ze het product veilig kunnen gebruiken en ze hebben begrepen welke gevaren het gebruik van het product met zich meebrengt.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat en het netsnoer worden gehouden.

3.2. Veilig gebruik

- Onderzoek het apparaat voor gebruik op schade. Een beschadigd of defect apparaat of een defecte netadapter mag niet worden gebruikt.
- Als de behuizing van de netadapter of de aansluitkabel beschadigd is, moet de netadapter worden afgegeven bij een daarvoor bedoeld inzamelpunt en worden vervangen door een nieuwe netadapter van hetzelfde type.

3.3. Plaats van opstelling

- Plaats het apparaat alleen op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Bescherm het apparaat tegen schokken en trillingen.

- Het apparaat en de netadapter mogen alleen worden gebruikt in droge binnenruimten en bij de omgevingswaarden die zijn aangegeven in de technische specificaties.
- Neem het apparaat nadat het is vervoerd pas weer in gebruik als het de omgevingstemperatuur heeft aangenomen. Zo voorkomt u condensatie tot vochtvorming in het apparaat en mogelijke elektrische kortsluiting.

Zorg ervoor dat:

- de ventilatieopeningen niet worden afgedekt (bijv. door een tijdschrift of tafelkleed), zodat er altijd voldoende ventilatie is;
- het apparaat niet wordt blootgesteld aan directe warmtebronnen (bijv. radiatoren of zonlicht);
- er geen open vuur is (bijvoorbeeld brandende kaarsen) in de buurt van of op het apparaat;
- het apparaat niet in contact komt met vocht, druipwater of spatwater; zet geen met vloeistof gevulde voorwerpen, bijv. vazen, op of naast het apparaat;
- het apparaat niet in de buurt van magneetvelden staat (bijv. een televisietoestel of andere luidsprekers).

3.4. Stroomvoorziening

- Sluit een apparaat van veiligheidsklasse II uitsluitend aan op een goed bereikbaar, geaard stopcontact in de buurt met een spanning van 220-240 V~ / 50/60 Hz of plaats 6 batterijen van 1,5 V, type R14/LR14/C in het batterijvak.
- Zorg ervoor dat er niemand over het netsnoer kan struikelen. Het netsnoer mag nergens klem zitten, niet worden geknikt en niet langs hete plekken worden geleid.
- Plaats geen voorwerpen op het netsnoer, omdat dit hierdoor beschadigd kan raken.
- Verwijder de netadapter en/of de batterijen in een noodsituatie, bijv. als er rook uit het apparaat komt of als het vreemde geluiden maakt.

- De netstekker moet in een noodsituatie snel bereikbaar zijn. Zorg er daarom voor dat het stopcontact altijd gemakkelijk toegankelijk is.
- Ook als het apparaat uitgeschakeld is, verbruikt het een kleine hoeveelheid stroom. Om het apparaat helemaal uit te schakelen, haalt u de netstekker uit het stopcontact en/of verwijdert u de batterijen uit het batterijvak.
- Als u de netstekker uit het stopcontact haalt, trek dan altijd aan de stekker en nooit aan de kabel.
- Haal de netstekker nooit uit het stopcontact met natte handen. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok!
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde netadapter.

3.5. Cd-speler



De cd-speler is een laserproduct klasse 1. Het apparaat is uitgerust met een veiligheidssysteem dat voorkomt dat gevaarlijke laserstralen tijdens normaal gebruik naar buiten komen. Om oogletsel te voorkomen, mag u het veiligheidssysteem van het apparaat nooit manipuleren of beschadigen.

3.6. Batterijen

Het apparaat en de afstandsbediening worden met batterijen gevoed. Neem de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Slik batterijen niet in; er bestaat gevaar voor chemische brandwonden. Batterijen zijn geen speelgoed!
- Vermijd contact met batterijzuur. Spoel bij contact met de huid, de ogen of de slijmvliezen de betreffende lichaamsdelen met overvloedig schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts.

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor brandwonden!

De meegeleverde afstandsbediening is voorzien van een knoopcelbatterij. Als deze batterij wordt ingeslikt, kunnen er binnen 2 uur ernstige inwendige brandwonden ontstaan die de dood tot gevolg kunnen hebben.

- Als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of ergens in het lichaam terecht is gekomen, moet u onmiddellijk medische hulp inroepen.

- Gebruik het apparaat en de afstandsbediening niet meer als het batterijvak niet goed sluit en houd het apparaat en de afstandsbediening uit de buurt van kinderen.
- Controleer voor het plaatsen van de batterijen of de contacten in het apparaat, in de afstandsbediening en de contacten van de batterijen schoon zijn en reinig ze zo nodig.
- Plaats uitsluitend nieuwe batterijen van hetzelfde type. Gebruik oude en nieuwe batterijen nooit door elkaar.
- Als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen, bestaat er explosiegevaar! Vervang batterijen alleen door batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type.
- Probeer nooit batterijen opnieuw op te laden. Er bestaat explosiegevaar!
- Stel batterijen nooit bloot aan overmatige warmte (zoals zonlicht, vuur en dergelijke).
- Bewaar batterijen op een koele, droge plaats. Door de directe invloed van sterke warmte kunnen de batterijen beschadigd raken. Stel het apparaat daarom niet bloot aan sterke warmtebronnen.
- Voorkom kortsluiting van de batterijen.
- Gooi batterijen niet in het vuur.
- Haal lekkende batterijen onmiddellijk uit het apparaat. Reinig de contacten voordat u nieuwe batterijen plaatst. Er bestaat gevaar voor brandwonden door batterijzuur!
- Verwijder ook lege batterijen uit het apparaat. Lege batterijen hebben eerder de neiging om te gaan lekken.
- Als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, haal de batterijen er dan uit.

4. Inhoud van de levering

⚠ GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

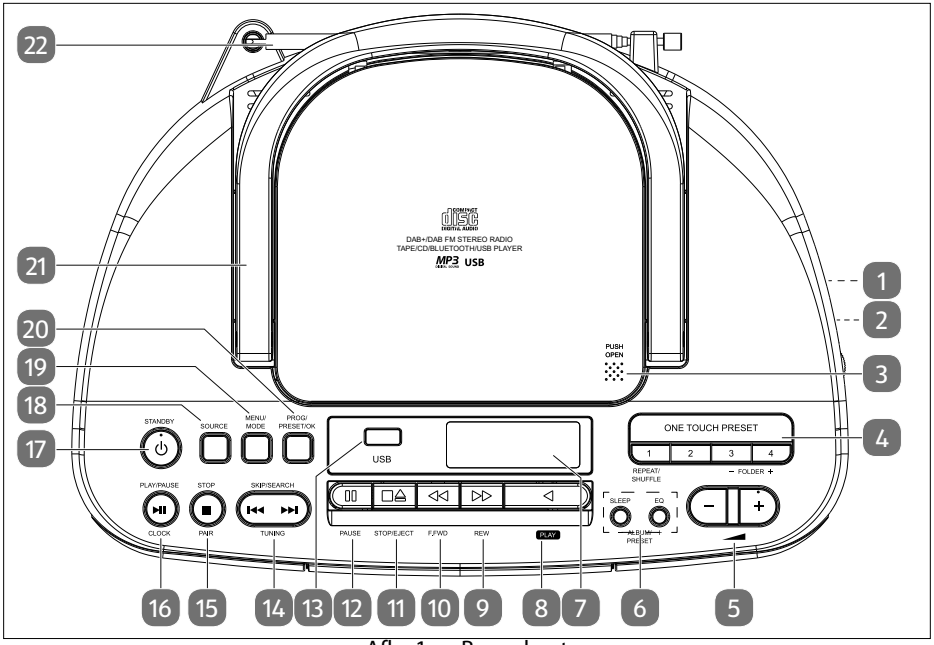
- Houd verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen.

- Haal het product uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Controleer de levering op volledigheid en informeer ons binnen 14 dagen na aankoop als de levering niet compleet is.

Het door u gekochte pakket moet het volgende bevatten:

- Boombox
- Afstandsbediening met batterij
- Netadapter
- documentatie

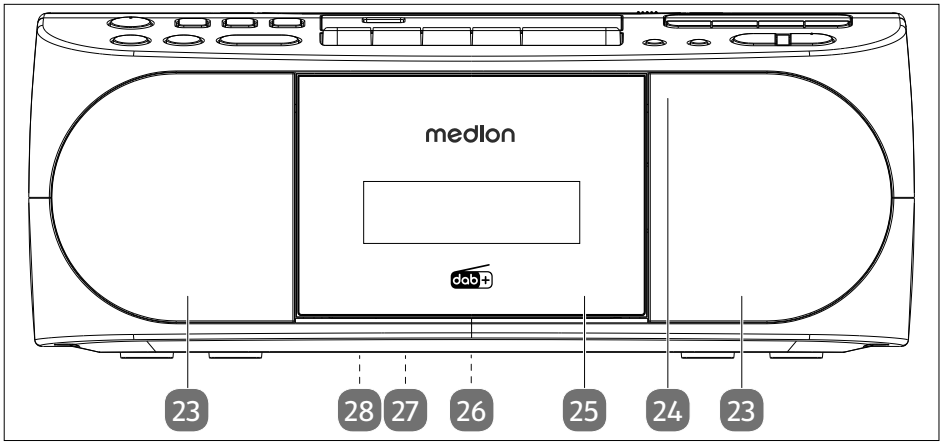
5. Overzicht van het apparaat



Afb. 1 – Bovenkant

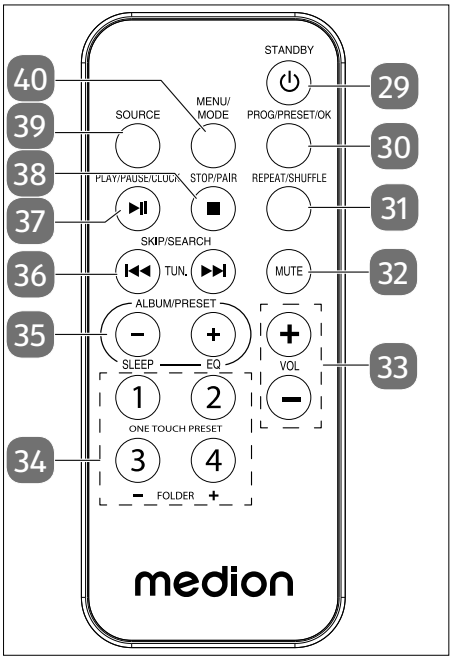
1. **LINE IN** – Aansluitbus voor extern audioapparaat (aan de rechterkant)
2. **HEADPHONE** – Aansluitbus voor hoofdtelefoon (aan de rechterkant)
3. **PUSH OPEN** – Opener voor cd-vak
4. **ONE TOUCH PRESET 1-4** – Direct kiezen van opgeslagen radiozenders 1-4
   REPEAT/SHUFFLE – Herhaalmodus/ willekeurig afspelen
   FOLDER -/+ – In USB/mp3 cd-modus een bestandsmap terug/vooruit
5. **−** **+** – Volumeregeling
6. **EQ** – Equalizermodus selecteren, bas in-/uitschakelen;
   SLEEP –Sleepmodus oproepen;
   ALBUM/PRESET – Map selecteren/opgeslagen radiozenders selecteren
7. Display
8. **PLAY** – Afspelen van cassette starten
9. **REW** – Snel terugspoelen (cassette)

10. **F.FWD** ◀◀ – Snel vooruitspoelen (cassette)
11. **STOP/EJECT** ■ ⏏ – Afspelen van cassette stoppen/cassette uitwerpen
12. **PAUSE** ⏸ – Afspelen van cassette onderbreken
13. **USB** – Aansluiting voor USB-opslagmedium
14. **SKIP/SEARCH** ⏮/⏭ – Vorig/volgend nummer
    Snel achteruit/vooruit
    TUNING – Radiofrequentie/zenders zoeken achteruit/vooruit
15. ■ – Afspelen stoppen
    PAIR – Bluetoothverbinding tot stand brengen
16. ⏵⏸ – Afspelen starten/onderbreken
    CLOCK – Tijd instellen
17. ⏻ – Apparaat inschakelen/in stand-by-modus zetten
18. **SOURCE** – Modus selecteren
19. **MENU/MODE** – Menu openen/afspeelmodus selecteren
20. **PROG/PRESET/OK** – Toets radiozender/programmafunctie/bevestigen
21. Draaggreep
22. FM-antenne



Afb. 2 – Voorkant

23. Luidspreker
24. Positie van de infraroodontvanger
25. Cassettevak
26. Aansluiting voor netadapter (aan de achterkant van het apparaat)
27. Typeplaatje (aan de onderkant van het apparaat)
28. Batterijvak (aan de onderkant van het apparaat)



Afb. 3 – Afstandsbediening

29. **STANDBY** ⏻ – Apparaat inschakelen/in stand-bymodus zetten
30. **PROG /PRESET/OK** – Toets radiozender/programmafunctie/bevestigen
31. **REPEAT/SHUFFLE** – Herhalingsmodus/willekeurig afspelen
32. **MUTE**– Geluid dempen
33. **VOL -/+** – Volume lager/hoger
34. **ONE TOUCH PRESET 1-4** – Direct kiezen van opgeslagen radiozenders 1-4
    FOLDER -/+ – In de USB/mp3-cd-modus een bestansdmap terug/vooruit
35. **SLEEP** – Sleepmodus oproepen;
    EQ – Equalizermodus selecteren
    ALBUM/PRESET – Map selecteren/opgeslagen radiozenders selecteren
36. **SKIP/SEARCH** ⏮/⏭ - Vorig/volgend nummer
    Snel achteruit/vooruit
    TUN. - Radiofrequentie/zenders zoeken achteruit/vooruit
37. ⏵⏸ – Afspelen starten/onderbreken
    CLOCK – Tijd instellen
38. ■ – Afspelen stoppen
    PAIR – Bluetoothverbinding tot stand brengen
39. **SOURCE** – Afspeelmodus selecteren
40. **MENU/MODE** – Menu openen/afspeelmodus selecteren

6. Voorbereiding

⚠ WAARSCHUWING!

Explosiegevaar als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen.

- Gooi de batterij niet in open vuur.
- De batterij mag uitsluitend worden vervangen door een batterij van hetzelfde of een gelijkwaardig type zoals aangegeven door de fabrikant.
- Voer verbruikte batterijen af volgens de voorschriften van de fabrikant.

6.1. Cd-vak voorbereiden

- Druk op **PUSH OPEN** op het deksel van het cd-vak om dit te openen.
- Haal het karton uit het cd-vak.
- Sluit het cd-vak door het deksel van het vak voorzichtig omlaag te duwen.

6.2. Batterij van de afstandsbediening vervangen

Bij levering is de batterij al in de afstandsbediening geplaatst. Activeer de batterij door de isolatiestrook aan de onderkant uit de afstandsbediening te trekken.

De afstandsbediening werkt op een knoopcelbatterij van 3 V, type CR2025.

- Druk op de vergrendeling en trek het batterijvak uit.
- Verwijder de lege batterij.
- Plaats de nieuwe batterij met de pluspool naar boven in het vak. Let absoluut op de juiste polariteit.
- Schuif het batterijvak vervolgens weer in het apparaat tot het vastklikt.

6.3. Werking op batterijen - batterijen in het hoofdapparaat plaatsen

- Het batterijvak bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.
- Maak de twee vergrendelingen los en haal het deksel van het batterijvak af.
- Plaats zes 1,5V-batterijen, maat R14/LR14/C (niet meegeleverd). Zie ook de afbeelding in het batterijvak!
- Doe het deksel weer op het batterijvak. De sluitingen moeten goed vergrendeld zijn.

Als er geen netadapter op de aansluiting **9V ⎓ 2A** is aangesloten, dan wordt het apparaat nu met batterijen gebruikt. Het apparaat bevindt zich in de stand-bymodus.

6.4. Netvoeding - Netadapter aansluiten

- Sluit de meegeleverde netadapter aan op de aansluiting **9V ⎓ 2A** aan de achterkant van het apparaat.
- Sluit de netadapter aan op een goed toegankelijk stopcontact van 220-240V ~ 50/60Hz.

Ook als er batterijen zijn geplaatst, wordt het apparaat nu van stroom voorzien via het elektriciteitsnet.

7. Inschakelen/stand-by

- Druk op ⏻ om het apparaat in te schakelen. Het display gaat aan.
- Druk opnieuw op de toets ⏻ om het apparaat weer in de stand-bymodus te zetten. De tijd wordt weergegeven.

Wanneer 20 minuten lang niets wordt afgespeeld, schakelt het apparaat automatisch in de stand-bymodus.

8. Volume/geluid dempen

- Regel het volume met de toetsen **-/+** op de afstandsbediening of met − + op het apparaat.
- Druk op **MUTE** om het geluid uit te schakelen. Druk opnieuw op de toets **MUTE** om het dempen op te heffen.

9. Radio

U kunt met dit apparaat zowel de analoge FM-radio als de digitale DAB-radio ontvangen.

- Druk op de toets **SOURCE**, om naar de radiomodus te wisselen.
- Richt eventueel de draadantenne zodanig dat de ontvangst optimaal is.

9.1. Zenders automatisch opslaan

Houd de toets **PROG/PRESET/OK** ingedrukt tot een zenderzoekloop start. Alle gevonden zenders worden nu één voor één automatisch opgeslagen. De huidige zenders worden overschreven.

Deze functie moet in de DAB-modus vóór het eerste gebruik worden uitgevoerd, zodat een zenderlijst met alle ontvangbare zenders kan worden gemaakt. De zenders moeten vervolgens handmatig voor de stationtoetsen worden opgeslagen.

9.2. Zender instellen

- Druk op de toetsen **TUN⏮/⏭** om handmatig een frequentie in te stellen (FM-modus) of om een zender uit de zenderlijst op te roepen. (DAB-modus).

10. Afspelen vanaf cd's en USB-opslagmedia

- Druk meerdere keren op de toets **SOURCE** tot op het display afhankelijk van de gewenste modus
  - **CD** of
  - **USB** wordt weergegeven.

10.1. Schijf plaatsen

Houd boven het apparaat ca. 15 cm ruimte vrij, zodat de afdekking van het cd-vak bij het openen niet wordt geblokkeerd.

- Druk op **PUSH OPEN** op het deksel van het cd-vak om dit te openen. Op het display verschijnt **OPEN**.
- Plaats een cd.
- Sluit het cd-vak. De cd wordt gelezen.
- Het eerste nummer wordt meteen afgespeeld. Als er geen cd is geplaatst of als de cd onleesbaar is, verschijnt **NO CD** op het display.

10.2. USB-stick plaatsen

- Steek de USB-geheugenstick in de aansluiting **USB**.
- De nummers worden ingelezen en het eerste nummer wordt meteen afgespeeld.

De USB-aansluiting is niet geschikt voor het opladen van USB-apparaten.

10.3. Afspelen starten/onderbreken

- Met de toets ▶ II start u het afspelen van nummers. Druk opnieuw op de toets om het afspelen te onderbreken.

10.4. Nummer selecteren, snel terug/vooruit

- Druk op de toets ⏮ om terug te gaan naar het begin van het nummer dat nu wordt afgespeeld. Druk nogmaals op de toets om naar het vorige nummer te springen. Met de toets ⏭ gaat u direct naar het volgende nummer.
- Houd de toets ⏮ ingedrukt om binnen een nummer snel terug te spoelen; met ⏭ kunt u snel vooruitspoelen.

11. Cassettemodus

- Druk meerdere keren op de toets **SOURCE** tot op het display **TAPE** verschijnt.

11.1. Cassette plaatsen

- Druk op de toets **STOP/EJECT** ■ ⏏, om het cassettevak te openen.
- Leg een cassette met de bandzijde naar boven en de af te spelen zijde naar voren in de geleiderails van het vak.
- Sluit het vak.

11.2. Cassette afspelen, stoppen, onderbreken

- Druk op de toets **PLAY** ◀ om de cassette af te spelen.
- U stop de weergave met de toets **STOP/EJECT** ■ ⏏.
- U kunt de lopende weergave met de toets **PAUSE** II onderbreken. Druk de toets opnieuw in om door te gaan met afspelen.

Als het einde van de band is bereikt, wordt het afspelen automatisch beëindigd.

11.3. Snel vooruit- en terugspoelen

- Druk op de toetsen **F.FWD** ◀◀ of **REW** ▶▶ om de band snel vooruit of terug te spoelen.
- Druk op **STOP/EJECT** ■ ⏏ om het snel zoeken te beëindigen. Druk de toets ook in als het einde of het begin van de band is bereikt.

Schakel niet meteen over van snel spoelen naar afspelen. Stop het afspelen eerst om de band te sparen.

12. Afvalverwerking



VERPAKKING

Uw apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. De verpakking bestaat uit materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



Markering op het verpakkingsmateriaal voor het scheiden van afval met de afkortingen (a) en nummers (b) betekenen het volgende:
1-7: kunststoffen/20-22: papier en karton/80-98: composietmaterialen



APPARAAT

Alle apparaten die zijn gemarkeerd met het hiernaast afgebeelde symbool, mogen bij afdanking niet bij het normale huisvuil worden gedaan.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur op een passende manier worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu en negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid worden voorkomen.

Geef het afgedankte apparaat af op een inzamelpunt voor afgedankte elektrische apparaten of bij een afvalsorteercentrum. Haal van tevoren de batterijen uit het apparaat en geef deze gescheiden bij een inzamelpunt voor oude batterijen af.

Neem voor meer informatie contact op met de milieudienst bij u ter plaatse of met uw gemeente.



BATTERIJEN

Batterijen met het hiernaast afgebeelde symbool mogen niet bij het gewone huishoudelijke afval worden gedaan.

Overeenkomstig verordening 2023/1542 moeten batterijen aan het einde van hun levensduur op de juiste manier worden verwijderd.

Deze kunnen giftige zware metalen bevatten en zijn onderworpen aan de voorschriften m.b.t. het verwerken van gevaarlijk afval.

De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt:

Cd = cadmium, Hg = kwikzilver, Pb = lood.

U bent wettelijk verplicht om oude batterijen en accu's na gebruik terug te geven. Lever daarom gebruikte batterijen en accu's gratis in bij een winkelier of een gemeentelijk inzamelpunt.

Batterijen en accu's kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu. Alleen bij het gescheiden inzamelen en recyclen van oude batterijen en accu's kunnen de negatieve gevolgen worden vermeden.

Wees bijzonder voorzichtig bij de omgang met lithiumhoudende batterijen en accu's, omdat bij ondeskundig gebruik een verhoogde kans op brand bestaat. Plak daarom de polen af om een externe kortsluiting te vermijden.

Gebruik batterijen met lange levensduur of accu's om het ontstaan van afval door oude batterijen te verminderen.

Neem de instructies m.b.t. het bewaren in acht en vermijd het volledig leeglopen en opladen van de accu om de levensduur te verlengen.

Daarnaast mag u batterijen of elek-

trische en elektronische apparaten met batterijen of accu's niet in de openbare ruimte achterlaten om zwerfvuil te voorkomen. Ga na welke mogelijkheden er zijn om batterijen te hergebruiken in plaats van ze weg te gooien, bijvoorbeeld door de batterij te repareren.

13. Technische gegevens

Apparaat	
Uitgangsvermogen	2 x 3 watt RMS
Opgenomen vermogen in stand-by	≤ 0,8 W
Tijd tot energiebesparende modus/ status	15 min
Radiofrequentiebereik FM:	87,5 - 108 MHz
Laservermogen	Laserproduct klasse 1
Ondersteunde formaten	cd-r, cd-rw, audio-cd, mp3-cd
Aantal geheugenplaatsen voor geprogrammeerd afspelen	20 nummers (cd), 99 (mp3)
Maximaal geheugen USB	32 GB
Batterijvoeding	6 x 1,5 V (R14/LR14/C)
Batterijen afstandsbediening	1x 3 V CR 2025

Bluetooth	
Frequentie	2402 - 2480 MHz
Maximaal zendvermogen	7,54 dBm
Versie	5,4
Profielen	A2DP 1.0; AVRCP 1.2; Class II

Bluetooth	
Bereik	tot 10 meter (zonder obstakels)

Netadapter	
Fabrikant	ShenZhen Rongweixin Technology Co., Ltd. Importeur: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Duitsland HR-nummer: HRB 13274
Modeltype	R122-0902000ED
Ingangsspanning/ stroom/ingangsfrequentie	100-240 V ~ 50/60 Hz 0,6 A
Uitgangsspanning/ stroom	9,0 V ⎓ 2,0 A
Uitgangsvermogen	18,0 W
Gemiddelde efficiëntie tijdens gebruik	86,54%
Efficiëntie bij lage belasting (10%)	83,34%
Opgenomen vermogen bij nullast	0,078 W
Relevante belasting:	
Percentage van de uitgangsstroom volgens typeplaatje	
Belasting 1	100% ± 2%
Belasting 2	75% ± 2%
Belasting 3	50% ± 2%
Belasting 4	25% ± 2%

Belasting 5	10% ± 1%
Belasting 6	0% (nullast)
Veiligheidsklasse	Veiligheidsklasse II

www.tuv.com
ID 1419079193

Aansluitingen	
FM-antenne	Vast geïnstalleerde telescoopantenne
Line in	3,5 mm jackplug
Hoofdtelefoon	3,5 mm jackplug
Uitgangsspanning hoofdtelefoon	<150 mV
USB-ingang	Versie 2.0
USB-uitgangsspanning/-stroom	5 V ⎓ max. 500 mA

Omgevingswaarden	
Temperaturen	Tijdens gebruik: 0°C ~ +35°C Bij niet-gebruik: -20°C ~ +60°C
Vochtigheid (niet condenserend)	Tijdens gebruik: < 80% Bij niet-gebruik: < 90%

Afmetingen/gewicht	
Afmetingen (b × h × d)	ca. 29,5 × 11,9 × 21,0 cm
Gewicht	ca. 1,5 kg

14. Colofon

Copyright © 2025
Laatst gewijzigd op: 19. augustus 2025
Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.
Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.
Het copyright berust bij de firma:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Duitsland

Het bovenstaande adres is geen retouradres. Neem altijd eerst contact op met ons Service Center.

Índice

1. Información acerca de esta guía breve 48
1.1. Explicación de los símbolos 48
2. Uso conforme a lo previsto 48
3. Indicaciones de seguridad 49
3.1. Grupo de personas limitado 49
3.2. Seguridad operativa 49
3.3. Lugar de colocación 49
3.4. Alimentación eléctrica 50
3.5. Lector de CD 51
3.6. Pilas 51
4. Volumen de suministro 52
5. Vista general del aparato 53
6. Preparación 55
6.1. Preparación del compartimento de CD 55
6.2. Cambio de la pila del mando a distancia 55
6.3. Funcionamiento con pilas: colocación de las pilas en el aparato 55
6.4. Funcionamiento de red: conexión de la fuente de alimentación 55
7. Encendido/Standby 55
8. Volumen/modo silencioso 56
9. Radio 56
9.1. Guardado automático de emisoras 56
9.2. Ajuste de emisoras 56
10. Reproducción de CD y memorias USB 56
10.1. Inserción de un disco 56
10.2. Conexión de una memoria USB 56
10.3. Inicio/parada de la reproducción 56
10.4. Selección de pistas, avance/retroceso rápido 57
11. Modo casete 57
11.1. Introducción de un casete 57
11.2. Reproducción, parada e interrupción del casete 57
11.3. Avance y retroceso rápido 57
12. Eliminación 57
13. Datos técnicos 58
14. Aviso legal 60

1. Información acerca de esta guía breve

Esta guía breve es una edición impresa resumida del manual de instrucciones completo.

¡ADVERTENCIA!
Lea atentamente las indicaciones de seguridad y el manual de instrucciones completo antes de la puesta en servicio. Preste atención a las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones para evitar daños personales y materiales. Mantenga siempre la documentación al alcance de la mano y entréguela con el producto en caso de cesión a terceros, ya que es una parte esencial del mismo.

medion

¿Dónde puedo encontrar el manual de instrucciones completo?
El manual de instrucciones completo está a su disposición escaneando el código QR adjunto para verlo y descargarlo.

¿Cómo me pongo en contacto con el servicio técnico?
Encontrará los datos de contacto en el manual de instrucciones completo.

1.1. Explicación de los símbolos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito en el mismo para prevenir las posibles consecuencias indicadas en él.

¡PELIGRO!
Advertencia de peligro de muerte inminente.

¡ADVERTENCIA!
Advertencia de posible peligro de muerte o de lesiones graves irreversibles.

¡ADVERTENCIA!
Advertencia de peligro por descarga eléctrica.

¡ADVERTENCIA!
¡Advertencia de peligro por volumen excesivo!

Información más detallada para el uso del aparato.

Símbolo de la clase de protección II

2. Uso conforme a lo previsto

Este es un aparato de la electrónica de consumo. El aparato sirve para reproducir medios de audio (CD, medios de almacenamiento MP3, dispositivos USB, casetes), así como para la recepción de radio.

Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no está indicado para fines comerciales/industriales.

Las posibilidades técnicas del aparato vienen dadas por la zona de cobertura indicada. Fuera de esta zona no debe usarse ni difundirse la información recibida. Deben observarse las respectivas leyes nacionales.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía:

- No realice ninguna modificación en el aparato sin nuestra autorización, ni utilice ningún equipo suplementario que no haya sido suministrado o autorizado por nosotros.

- Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.

3. Indicaciones de seguridad

3.1. Grupo de personas limitado

Peligro de sufrir lesiones para personas con capacidades mentales, sensoriales o físicas reducidas (como personas parcialmente discapacitadas, personas mayores con limitaciones en sus capacidades físicas y mentales) o con falta de experiencia y conocimiento (como niños mayores).

- El aparato y los accesorios se deben guardar en un lugar fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales y por aquellas que no tengan la suficiente experiencia o conocimientos, siempre que sean supervisadas o hayan recibido las correspondientes instrucciones sobre el manejo seguro y hayan comprendido los peligros resultantes.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Mantenga alejados del aparato y del cable de conexión a los niños menores de 8 años.

3.2. Seguridad operativa

- Antes de utilizarlo, inspeccione el aparato para asegurarse de que no presenta daños. No utilice un aparato dañado o defectuoso o una fuente de alimentación defectuosa.
- Si la carcasa de la fuente de alimentación o el cable de conexión están dañados, la fuente de alimentación debe desecharse y sustituirse por una nueva del mismo tipo.

3.3. Lugar de colocación

- Coloque el aparato solo sobre una superficie plana y estable.
- Proteja el aparato frente a sacudidas y vibraciones.
- El aparato y la fuente de alimentación solo pueden uti-

lizarse en interiores secos y con los valores ambientales indicados en las especificaciones técnicas.
- Después de transportar el aparato, espere hasta que este tenga la temperatura ambiente antes de ponerlo en funcionamiento. Esto evita la condensación que forma humedad dentro del aparato y el consiguiente cortocircuito eléctrico.

Procure que:
- las ranuras de ventilación no estén cubiertas (por ejemplo, con revistas o manteles) para garantizar siempre una ventilación adecuada;
- no actúen fuentes de calor directas (p. ej., calefacciones, luz solar) sobre el aparato;
- no haya llamas abiertas (p. ej., velas encendidas) cerca o sobre el aparato;
- se evite el contacto con humedad, gotas de agua o agua pulverizada. Tampoco debe colocar ningún objeto lleno de líquido, p. ej., jarrones, sobre el aparato o junto a él;
- el aparato no se halle junto a campos magnéticos (p. ej., televisores u altavoces).

3.4. Alimentación eléctrica

- Utilice los aparatos de la clase de protección II solo cerca de una toma de corriente accesible con puesta a tierra y 220-240 V~, 50/60 Hz, o bien coloque 6 pilas de 1,5 V, tamaño R14/LR14/C, en el compartimento de las pilas.
- Asegúrese de que el cable de conexión no suponga ningún riesgo de tropiezo. El cable de conexión no debe aprisionarse, aplastarse ni tenderse sobre puntos calientes.
- No coloque ningún objeto sobre el cable, ya que podría dañarse.
- Extraiga la fuente de alimentación y/o las pilas en caso de emergencia, p. ej., si se genera humo o se oyen ruidos inusuales en el aparato.
- En caso de emergencia, se debe poder acceder rápidamente a la clavija de enchufe. Por este motivo, se debe

procurar que la toma de corriente siempre sea fácilmente accesible.

- Incluso en estado apagado, el aparato sigue consumiendo una pequeña cantidad de corriente. Para apagar completamente el aparato, desenchúfelo de la red eléctrica o retire las pilas del compartimento de las pilas.
- Para desenchufarlo de la toma de corriente, tire siempre de la clavija de enchufe, no del cable.
- Nunca lo desenchufe con las manos mojadas. ¡Existe peligro de descarga eléctrica!
- Utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada.

3.5. Lector de CD



El lector de CD es un producto láser de la clase 1. El aparato está equipado con un sistema de seguridad que evita la salida de rayos láser peligrosos durante el uso normal. Para evitar lesiones en los ojos, nunca manipule ni dañe el sistema de seguridad del aparato.

3.6. Pilas

El aparato y el mando a distancia funcionan con pilas. Observe al respecto las siguientes indicaciones:

- Mantenga las pilas nuevas y usadas alejadas de los niños. No ingiera las pilas, ya que existe peligro de quemaduras químicas. ¡Las pilas no son un juguete!
- Evite el contacto con el ácido de las pilas. En caso de contacto con la piel, los ojos o las mucosas, lave inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua limpia y acuda de inmediato al médico.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de quemaduras!

El mando a distancia suministrado contiene una pila de botón. En caso de ingestión, en el plazo de 2 horas la pila puede provocar quemaduras internas serias con posibles consecuencias letales.

- Si sospecha que se han ingerido pilas o que estas se han introducido en cualquier otra parte del cuerpo, solicite asistencia médica inmediatamente.

- No siga utilizando el aparato ni el mando a distancia si el compartimento de las pilas no cierra bien, y manténgalos alejados de los niños.

- Antes de colocar las pilas, compruebe si los contactos en el equipo, el mando a distancia y en las pilas están limpios y, de ser necesario, límpielos.
- Básicamente deben utilizarse solo pilas nuevas del mismo tipo. Nunca mezcle pilas nuevas y usadas.
- ¡En caso de un cambio inadecuado de las pilas existe peligro de explosión! Sustituya las pilas solo por otras del mismo tipo o un tipo equivalente.
- Nunca intente recargar las pilas. ¡Existe peligro de explosión!
- Nunca exponga las pilas a un calor excesivo (como luz solar, fuego o similares).
- Guarde las pilas en un lugar fresco y seco. El calor intenso directo puede dañar las pilas. Por ello, no exponga el aparato a fuentes de calor intensas.
- No cortocircuite las pilas.
- Nunca tire las pilas al fuego.
- Extraiga inmediatamente del aparato las pilas con fugas. Limpie los contactos antes de insertar pilas nuevas. ¡Existe peligro de quemaduras a causa del ácido de las pilas!
- Retire también las pilas gastadas del aparato. Las pilas gastadas tienden más a gotear.
- En caso de que no vaya a utilizar el aparato durante un periodo prolongado, extraiga las pilas.

4. Volumen de suministro

⚠ ¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

- Mantenga la lámina de plástico del embalaje alejada de los niños.

- Extraiga el producto del embalaje y retire todo el material de embalaje.
- Compruebe que el suministro esté completo, y, si no fuera este el caso, avísenos dentro de un plazo de 14 días después de su compra.

Con el paquete que ha adquirido recibirá lo siguiente:

- Boombox
- Mando a distancia con pila
- Adaptador de alimentación
- Documentación

5. Vista general del aparato

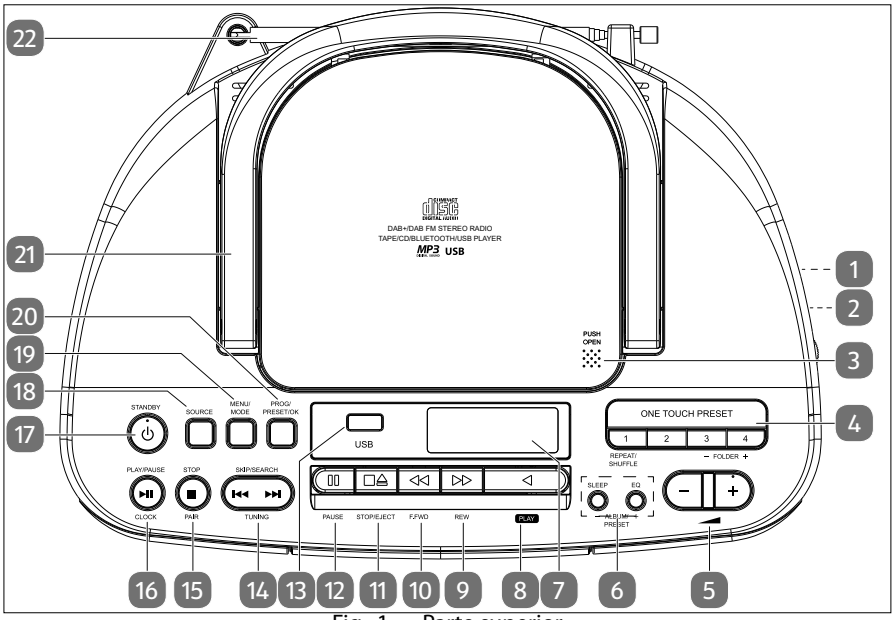


Fig. 1 – Parte superior

1. **LINE IN** : conector hembra para dispositivo de audio externo (en el lado derecho)
2. **HEADPHONE** : conector hembra para auriculares (en el lado derecho)
3. **PUSH OPEN**: bandeja para abrir el compartimento de CD
4. **ONE TOUCH PRESET 1-4** : selección directa de emisoras de radio memorizadas 1-4
   REPEAT/SHUFFLE: modo de repetición/reproducción aleatoria
   FOLDER -/+: en el modo USB/MP3 CD, una carpeta de archivos hacia atrás/hacia delante
5. − +: regulador de volumen
6. **EQ** : seleccionar el modo de ecualizador, activar/desactivar los bajos;
   SLEEP: activar el modo de reposo;
   ALBUM/PRESET: seleccionar carpeta/ seleccionar emisora de radio guardada
7. Pantalla
8. **PLAY** : iniciar la reproducción del casete
9. **REW** : retroceso rápido (casete)
10. **F.FWD** : avance rápido (casete)
11. **STOP/EJECT** : parar la reproducción del casete/expulsar el casete
12. **PAUSE** : pausar la reproducción del casete
13. **USB** : conector hembra para medio de almacenamiento USB
14. **SKIP/SEARCH** : pista anterior/ siguiente
    Retroceso/avance rápido
    TUNING: frecuencia de radio/búsqueda de emisoras atrás/adelante
15. : detener la reproducción
    PAIR: establecer conexión Bluetooth
16. : iniciar/pausar la reproducción
    CLOCK: ajustar la hora
17. : encender el aparato/cambiar al modo Standby
18. **SOURCE** : seleccionar el modo de funcionamiento
19. **MENU/MODE** : abrir menú/seleccionar modo de reproducción

20. **PROG/PRESET/OK** : tecla de emisora de radio/función de programa/confirmar
21. Asa de transporte
22. Antena FM

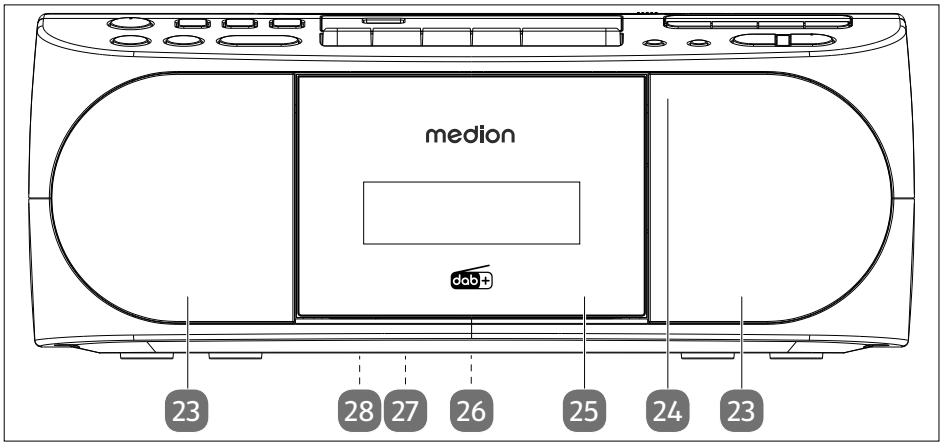


Fig. 2 – Parte delantera

23. Altavoz
24. Ubicación del receptor de infrarrojos
25. Compartimento del casete
26. Conexión para la fuente de alimentación (en la parte trasera del aparato)
27. Placa de características (en la parte inferior del aparato)
28. Compartimento de las pilas (en la parte inferior del aparato)

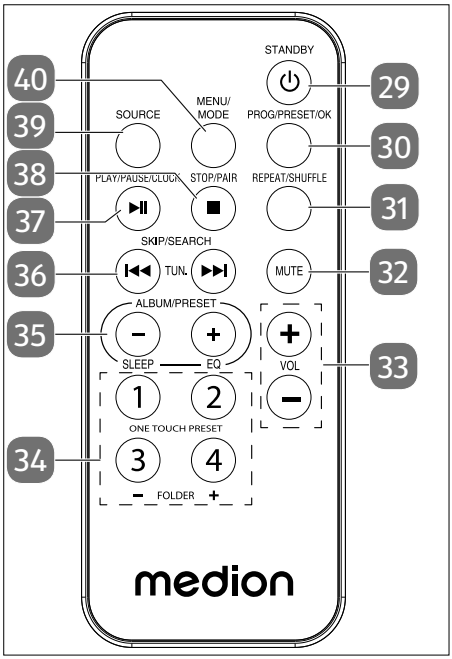


Fig. 3 – Mando a distancia

29. **STANDBY** ⏻: encender el aparato/cambiar al modo Standby
30. **PROG /PRESET/OK** : tecla de emisora de radio/función de programa/confirmar
31. **REPEAT/SHUFFLE** : modo de repetición/reproducción aleatoria
32. **MUTE**: modo silencioso
33. **VOL -/+** : subir/bajar el volumen
34. **ONE TOUCH PRESET 1-4** : selección directa de emisoras de radio guardadas 1-4
    FOLDER -/+: en modo USB/MP3 CD una carpeta de archivos atrás/adelante
35. **SLEEP** : activar el modo de reposo;
    EQ: seleccionar el modo ecualizador
    ALBUM/PRESET: seleccionar carpeta/ seleccionar emisora de radio guardada
36. **SKIP/SEARCH** ⏮/⏭: pista anterior/ siguiente
    Avance/retroceso rápido
    TUN.: frecuencia de radio/búsqueda de emisora atrás/delante
37. ⏵⏸ : iniciar/pausar la reproducción
    CLOCK: ajustar la hora

38. ■ : detener la reproducción
PAIR: establecer conexión Bluetooth
39. **SOURCE** : seleccionar el modo de reproducción
40. **MENU/MODE** : abrir menú/seleccionar modo de reproducción

6. Preparación

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligro de explosión en caso de un cambio inadecuado de las pilas.

- No arroje la pila al fuego.
- La batería debe sustituirse por otra igual o por un tipo de batería similar recomendado por el fabricante.
- Las pilas deben eliminarse siguiendo las indicaciones del fabricante.

6.1. Preparación del compartimento de CD

- Pulse **PUSH OPEN** en la tapa del compartimento de CD para abrirla.
- Extraiga el cartón del compartimento de CD.
- Cierre el compartimento de CD presionando suavemente hacia abajo la tapa del mismo.

6.2. Cambio de la pila del mando a distancia

En el estado de suministro, la pila ya está insertada en el mando a distancia. Para activar la tira de aislamiento tire de la misma en la parte inferior del mando a distancia.

El mando a distancia necesita una pila de botón de 3 V, CR2025.

- Presione el bloqueo y extraiga el compartimento de la pila.
- Extraiga la pila vacía.
- Inserte la nueva pila con el polo positivo hacia arriba en el compartimiento. Preste especial atención a la correcta polaridad.
- A continuación, empuje el compartimento de la pila hacia dentro hasta que encastre.

6.3. Funcionamiento con pilas: colocación de las pilas en el aparato

- El compartimento de las pilas se encuentra en la parte inferior del aparato.
- Suelte los dos bloqueos y retire la tapa del compartimento de las pilas.
- Inserte seis pilas de 1,5 V, tamaño R14/ LR14/C (no suministradas). ¡Observe el esquema en el compartimento de las pilas!
- Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas. Los cierres deben estar bien bloqueados.

Si no hay ninguna fuente de alimentación conectada a la conexión **9V ⎓ 2A** , el aparato solo funciona con pilas. El aparato se encuentra en modo operativo.

6.4. Funcionamiento de red: conexión de la fuente de alimentación

- Conecte la fuente de alimentación suministrada al conector hembra **9V ⎓ 2A** de la parte trasera del aparato.
- Conecte la fuente de alimentación a una toma de corriente de 220-240 V ~ 50/60 Hz de fácil acceso.

Aunque el aparato tenga las pilas puestas, la alimentación se realiza desde la red eléctrica.

7. Encendido/Standby

- Pulse ⏻ para encender el aparato. La pantalla se enciende.
- Pulse de nuevo la tecla ⏻ para devolver el aparato al modo Standby. Se mostrará la hora.

Si durante 20 minutos no se reproduce nada, el aparato cambia automáticamente al modo Standby.

8. Volumen/modo silencioso

- Regule el volumen con las teclas **-/+** en el mando a distancia o con − ◢ + en el aparato.
- Pulse **MUTE** para silenciar el audio. Vuelva a pulsar la tecla **MUTE** para desactivar el modo silencioso.

9. Radio

Con este aparato puede recibir tanto radio analógica FM como digital DAB.

- Pulse la tecla **SOURCE** para cambiar al modo de radio.
- Si es necesario, oriente la antena de cable para una recepción óptima.

9.1. Guardado automático de emisoras

Mantenga pulsada la tecla **PROG/PRESET/OK** hasta que se inicie la búsqueda de emisoras. Todas las emisoras encontradas se guardarán automáticamente. En el proceso se sobrescriben las posiciones de emisora utilizadas hasta ese momento.

Esta función debe ejecutarse en el modo DAB antes del primer uso para que se cree una lista con todas las emisoras que se pueden recibir. Estas deben guardarse después manualmente para los correspondientes botones.

9.2. Ajuste de emisoras

- Pulse las teclas **TUN** ⏮/⏭ para ajustar manualmente una frecuencia (modo FM) o para llamar una emisora de la lista de emisoras. (Modo DAB).

10. Reproducción de CD y memorias USB

- Pulse repetidamente la tecla **SOURCE** hasta que, según el modo de funcionamiento, en la pantalla se muestre
  - **CD** o bien
  - **USB** .

10.1. Inserción de un disco

Procure que sobre el aparato haya aprox. 15 cm de espacio para que la cubierta del compartimento de CD pueda abrirse sin impedimentos.

- Pulse **PUSH OPEN** en la tapa del compartimento de CD para abrirla. En la pantalla aparece **OPEN**.
- Introduzca un CD.
- Cierre el compartimento de CD. Se lee el CD.
- La reproducción de la primera pista se inicia inmediatamente. Si no se ha insertado ningún CD o el disco no es legible, en la pantalla aparecerá **NO CD**.

10.2. Conexión de una memoria USB

- Inserte la memoria USB en la conexión **USB**.
- Las pistas se leen e inmediatamente se inicia la reproducción de la primera.

La conexión USB no es apta para cargar dispositivos USB.

10.3. Inicio/parada de la reproducción

- Pulse la tecla ▶ II para iniciar la reproducción de pistas. Para interrumpir la reproducción, vuelva a pulsar la tecla.

10.4. Selección de pistas, avance/retroceso rápido

- Pulse la tecla ⏮ para regresar al principio de la pista en reproducción. Pulse de nuevo la tecla para saltar a la pista anterior. Con la tecla ⏭ puede saltar directamente a la siguiente pista.
- Mantenga pulsada la tecla ⏮ para retroceder rápidamente dentro de una pista; con ⏭ se avanza rápidamente.

11. Modo casete

- Pulse repetidamente la tecla **SOURCE** hasta que en la pantalla se muestre **TAPE**.

11.1. Introducción de un casete

- Pulse la tecla **STOP/EJECT ■ ⏏,** para abrir el compartimento del casete.
- Coloque un casete en las guías del compartimento con el lado de la cinta hacia arriba y la cara que se va a reproducir hacia delante.
- Cierre el compartimento.

11.2. Reproducción, parada e interrupción del casete

- Pulse la tecla **PLAY ◀** para reproducir el casete.
- La reproducción se detiene con la tecla **STOP/EJECT ■ ⏏**.
- Puede interrumpir la reproducción en curso con la tecla **PAUSE II** . Pulse de nuevo la tecla para reanudar la reproducción.

Una vez alcanzado el final de la cinta, la reproducción finaliza automáticamente.

11.3. Avance y retroceso rápido

- Pulse las teclas **F.FWD ◀◀** o **REW ▶▶** para que la cinta retroceda o avance rápidamente.
- Pulse **STOP/EJECT ■ ⏏** para finalizar el avance rápido. Pulse la tecla también cuando se llegue al principio o al final de la cinta.

No cambie inmediatamente de avance rápido a reproducción. Detenga primero la reproducción para no dañar la cinta.

12. Eliminación



EMBALAJE

Su aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



Identificación de materiales de embalaje para la clasificación de residuos con las abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:
1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



(Solo para España)
Este símbolo indica la eliminación según el tipo de los materiales de envasado utilizados (azul = papel y cartón; amarillo = plástico, metal, envases compuestos; verde = vidrio).
Utilice las opciones de eliminación que se le ofrecen in situ.



APARATO

Todos los aparatos antiguos marcados con el símbolo adjunto no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo, es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y proteger el medioambiente, así como los

efectos negativos en la salud de las personas.

Lleve el aparato usado a un punto de reciclaje o de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. Extraiga previamente las pilas del aparato y entréguelas separadas a un punto de reciclaje de pilas usadas.

Para más información diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locales pertinentes.



PILAS

Todas las pilas marcadas con este símbolo no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con el Reglamento 2023/1542, las pilas deben llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado al final de su vida útil.

Pueden contener metales pesados tóxicos y están sujetas a un tratamiento de residuos peligrosos.

Los símbolos químicos de los metales pesados son los siguientes:

Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

Usted tiene la obligación legal de devolver las pilas y las baterías gastadas después de su uso. Por lo tanto, devuelva las pilas y baterías usadas sin coste alguno a un minorista o a un punto de recogida municipal.

Las pilas y baterías pueden contener sustancias nocivas para la salud y el medioambiente. Los efectos negativos solo pueden evitarse si las pilas y baterías usadas se recogen y reciclan por separado.

Tenga especial cuidado al manipular pilas y baterías que contengan litio, ya que existe un mayor riesgo de incendio si se utilizan de forma incorrecta. Cubra los polos con cinta adhesiva para evitar un cortocircuito externo.

Utilice pilas de larga duración o baterías para reducir la generación de residuos de pilas usadas.

Siga las instrucciones de almacenamiento y evite descargar y recargar completamente la batería para prolongar su vida útil.

Además, no debe dejar pilas ni aparatos eléctricos y electrónicos con pilas o baterías en zonas públicas para evitar el abandono de basura. Compruebe qué opciones tiene para reutilizar las pilas en lugar de desecharlas, por ejemplo, repararlas.

13. Datos técnicos

Aparato	
Potencia de salida	2 × 3 W RMS
Consumo de potencia en standby	≤ 0,8 W
Tiempo hasta el modo/estado de ahorro de energía	15 min.
Rango de frecuencia de radio VHF:	87,5-108 MHz
Potencia láser	Láser clase 1
Formatos compatibles	CD-R, CD-RW, CD de audio, MP3-CD
Número de posiciones de memoria de la reproducción programable	20 pistas (CD), 99 (MP3)
Tamaño de memoria USB máximo	32 GB
Funcionamiento con pilas	6 pilas de 1,5 V (R14/LR14/C)
Pilas del mando a distancia	1 pila de 3 V CR 2025

Bluetooth	
Frecuencia	2402-2480 MHz

Bluetooth	
Potencia de emisión máx.	7,54 dBm
Versión	5,4
Perfil	A2DP 1.0; AVRCP 1.2; clase II
Alcance	hasta 10 metros (sin obstáculos)

Fuente de alimentación	
Fabricante	ShenZhen Rongweixin Technology Co., Ltd. Importador: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Alemania N.º de registro mercantil: HRB 13274
Nombre del modelo	R122-0902000ED
Tensión/corriente de entrada / frecuencia de corriente alterna de entrada	100-240 V ~ 50/60 Hz 0,6 A
Tensión/corriente de salida	9,0 V ⎓ 2,0 A
Potencia de salida	18,0 W
Eficiencia media durante el funcionamiento	86,54 %
Eficiencia con carga baja (10 %)	83,34 %
Consumo de potencia en vacío	0,078 W

Condiciones de carga relevantes:	
Porcentaje de la corriente de salida según la placa de características	
Condición de carga 1	100 % ± 2 %
Condición de carga 2	75 % ± 2 %
Condición de carga 3	50 % ± 2 %
Condición de carga 4	25 % ± 2 %
Condición de carga 5	10 % ± 1 %
Condición de carga 6	0 % (en vacío)
Clase de protección	Clase de protección II

TÜVRheinland ZERTIFIZIERT
GS geprüfte Sicherheit
www.tuv.com
ID 1419079193

Conexiones	
Antena FM	Antena telescópica de instalación fija
Line in	Conector jack de 3,5 mm
Auriculares	Conector jack de 3,5 mm
Tensión de salida de los auriculares	<150 mV
Entrada USB	Versión 2.0
Tensión/corriente de salida USB	5 V ⎓ máx. 500 mA

Valores ambientales	
Temperaturas	Durante el servicio: 0 °C ~ +35 °C Sin servicio: -20 °C ~ +60 °C
Humedad (sin condensación)	Durante el servicio: < 80 % Sin servicio: < 90 %

Dimensiones/peso	
Dimensiones (An × Al × P)	aprox. 29,5 × 11,9 × 21,0 cm
Peso	aprox. 1,5 kg

CE

14. Aviso legal

Copyright © 2025
Versión: 19. agosto 2025
Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.
Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.
El copyright pertenece a la empresa:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Alemania

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Indice

1. Informazioni relative alla presente guida rapida 62
1.1. Spiegazione dei simboli 62
2. Utilizzo conforme 62
3. Indicazioni di sicurezza 63
3.1. Limitazione d'uso 63
3.2. Utilizzo sicuro 63
3.3. Luogo di posizionamento 63
3.4. Alimentazione elettrica 64
3.5. Lettore CD 65
3.6. Batterie 65
4. Contenuto della confezione 66
5. Panoramica del dispositivo 67
6. Operazioni preliminari 69
6.1. Preparazione del vano CD 69
6.2. Sostituzione della batteria del telecomando 69
6.3. Funzionamento a batterie - Inserire le batterie nel dispositivo principale 69
6.4. Funzionamento di rete – Collegamento dell'alimentatore 69
7. Accensione / Standby 70
8. Regolazione del volume/disattivazione dell'audio 70
9. Radio 70
9.1. Memorizzazione automatica delle stazioni radio 70
9.2. Impostazione di una stazione radio 70
10. Riproduzione di CD e supporti di memorizzazione USB 70
10.1. Inserimento di un CD 70
10.2. Inserimento di una chiavetta USB 70
10.3. Avvio/arresto della riproduzione 71
10.4. Selezione della traccia, scorrimento veloce avanti/indietro 71
11. Modalità cassette 71
11.1. Inserire la cassetta 71
11.2. Riproduzione della cassetta, arresto e pausa della riproduzione 71
11.3. Scorrimento veloce avanti/indietro 71
12. Smaltimento 71
13. Dati tecnici 72
14. Note legali 74

1. Informazioni relative alla presente guida rapida

Questa guida rapida è una versione cartacea breve delle istruzioni per l'uso complete.

AVVERTENZA!

Leggere attentamente le avvertenze sulla sicurezza e le istruzioni per l'uso complete prima della messa in funzione. Osservare le avvertenze riportate sul dispositivo e nelle istruzioni per l'uso per evitare danni a persone e cose. Tenere sempre la documentazione a portata di mano e, in caso di cessione a terzi, deve essere consegnata al nuovo proprietario insieme al prodotto.

medion

Dove posso trovare le istruzioni per l'uso complete?

Le istruzioni per l'uso complete possono essere consultate e scaricate scansionando il codice QR a fianco.

Come posso contattare il servizio di assistenza?

I dati di contatto sono riportati nelle istruzioni per l'uso complete.

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza, è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.

PERICOLO!

Pericolo immediato di morte!

AVVERTENZA!

Avvertenza: possibile pericolo di morte e/o di lesioni gravi irreversibili!

AVVERTENZA!

Pericolo di scosse elettriche!

AVVERTENZA!

Pericolo dovuto al volume elevato!

Ulteriori informazioni sull'utilizzo del dispositivo!

Simbolo per la classe di protezione II

2. Utilizzo conforme

Questo è un dispositivo dell'elettronica di consumo. Il dispositivo serve per la riproduzione di supporti audio (CD, supporti dati MP3, dispositivi USB, cassette) nonché per la ricezione radio.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non a quello industriale/commerciale.

La gamma di ricezione indicata riflette le possibilità tecniche del dispositivo. Le informazioni ricevute al di fuori di tale gamma non possono essere utilizzate o diffuse. Devono essere rispettate le leggi nazionali vigenti in materia.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- Non modificare il dispositivo senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro dispositivo ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- Attenersi a tutte le informazioni fornite in queste istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro uso è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.

3. Indicazioni di sicurezza

3.1. Limitazione d'uso

Pericolo di lesioni per persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive (ad esempio, persone parzialmente disabili, anziani con capacità fisiche o intellettive ridotte) o con carenza di esperienza e di conoscenze (ad esempio, bambini grandi).

- Tenere il dispositivo e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Il presente dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire da un'età di 8 anni e anche da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro del dispositivo e che abbiano compreso i pericoli che ne derivano.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Tenere il dispositivo e il cavo di alimentazione elettrica fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

3.2. Utilizzo sicuro

- Prima di utilizzare il dispositivo controllare che non presenti danni. Non utilizzare il dispositivo o l'alimentatore qualora presentino danni o difetti.
- Se l'involucro dell'alimentatore o il cavo di collegamento è danneggiato, l'alimentatore deve essere smaltito e sostituito con un nuovo alimentatore dello stesso tipo.

3.3. Luogo di posizionamento

- Posizionare il dispositivo soltanto su una superficie piana e stabile.
- Proteggere il dispositivo da scosse e vibrazioni.
- Il dispositivo e l'alimentatore possono funzionare solo in ambienti interni asciutti e nel rispetto dei valori ambientali indicati nei dati tecnici.
- Dopo avere trasportato il dispositivo, prima di metterlo in funzione attendere che abbia raggiunto la temperatura ambiente. In questo modo si evita la formazione

di condensa all'interno del dispositivo e il conseguente cortocircuito elettrico.

Assicurarsi che:

- le fessure di aerazione non vengano coperte (ad es. con riviste, tovaglie) in modo tale che venga sempre garantita un'aerazione sufficiente;
- il dispositivo non sia esposto a fonti di calore dirette (come ad esempio termosifoni e raggi solari);
- non vi siano fiamme libere (ad es. candele accese) nelle vicinanze del dispositivo o sopra di esso;
- venga evitato il contatto con umidità, gocce o spruzzi d'acqua. Sul dispositivo o nelle sue vicinanze non devono essere appoggiati oggetti riempiti con liquidi, come ad es. vasi;
- il dispositivo non deve trovarsi nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad esempio televisori o diffusori acustici).

3.4. Alimentazione elettrica

- Utilizzare il dispositivo della classe di protezione II soltanto con una presa messa a terra a 220-240 V~, 50/60 Hz, che si trovi nelle vicinanze e che sia facilmente raggiungibile, oppure inserire 6 batterie da 1,5 V, dimensioni R14/LR14/C, nel vano per le batterie.
- Assicurarsi che non vi sia il rischio di inciampare nel cavo di alimentazione. Il cavo di alimentazione non deve essere incastrato, schiacciato o appoggiato su superfici calde.
- Non appoggiare alcun oggetto sul cavo, in quanto questo potrebbe danneggiarsi.
- In casi di emergenza, ad esempio in presenza di fumo o rumori insoliti, rimuovere l'alimentatore e/o le batterie dal dispositivo.
- In casi di emergenza, la spina deve essere rapidamente raggiungibile. È dunque necessario assicurarsi che la presa elettrica sia sempre facilmente raggiungibile.
- Il dispositivo consuma una piccola quantità di corrente anche quando è spento. Per spegnere completamente il dispositivo, scollegare la

spina dalla presa elettrica e/o rimuovere le batterie dal vano batterie.
- Per estrarre la spina dalla presa elettrica, afferrare sempre la spina, mai il cavo.
- Non estrarre mai la spina con le mani bagnate. Pericolo di scossa elettrica!
- Utilizzare esclusivamente l'alimentatore in dotazione.

3.5. Lettore CD



Il lettore CD è un prodotto laser di classe 1. Il dispositivo è dotato di un sistema di sicurezza che impedisce la fuoriuscita di raggi laser pericolosi durante il normale utilizzo. Per evitare danni alla vista, non manomettere né danneggiare mai il sistema di sicurezza del dispositivo.

3.6. Batterie

Il dispositivo e il telecomando funzionano a batterie. Osservare le indicazioni seguenti:

- Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Non ingerire le batterie. Pericolo di ustione chimica. Le batterie non sono un giocattolo!
- Evitare il contatto con l'acido delle batterie. In caso di contatto con la pelle, gli occhi o le mucose, sciacquare i punti interessati con abbondante acqua pulita e contattare immediatamente un medico.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di ustione chimica!

Il telecomando fornito contiene una batteria a bottone. Se ingerita, nel giro di 2 ore la batteria può provocare gravi ustioni chimiche interne che possono risultare letali.

- Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o trovarsi in una qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

- Non utilizzare il dispositivo né il telecomando se i vani batterie non si chiudono in modo sicuro e tenerli lontani dalla portata dei bambini.
- Prima di introdurre le batterie verificare che i contatti sul dispositivo, sul telecomando e sulle batterie siano puliti. Se necessario, pulirli.
- Utilizzare sempre solo batterie nuove dello stesso tipo. Non utilizzare mai insieme batterie vecchie e nuove.
- In caso di sostituzione impropria delle batterie, sussiste il pericolo di esplosione! Sostituire le batterie soltanto

con altre dello stesso tipo o equivalenti.
- Non cercare mai di ricaricare le batterie. Potrebbero esplodere!
- Non esporre mai le batterie a un calore eccessivo (ad esempio raggi diretti del sole, fuoco o simili).
- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto. Fonti di calore diretto possono danneggiare le batterie. Non esporre il dispositivo a fonti di calore eccessive.
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, rimuoverle immediatamente dal dispositivo. Pulire i contatti prima di inserire nuove batterie. Pericolo di ustioni chimiche causate dall'acido delle batterie!
- Estrarre dal dispositivo anche le batterie scariche. Le batterie scariche tendono a perdere liquido.
- Se si prevede di non utilizzare il dispositivo per lungo tempo, estrarre le batterie.

4. Contenuto della confezione

⚠ PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- Tenere la pellicola dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

▸ Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere tutto il materiale d'imballaggio.

▸ Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione acquistata include:

- Boombox
- Telecomando con batteria
- Alimentatore
- Documentazione

5. Panoramica del dispositivo

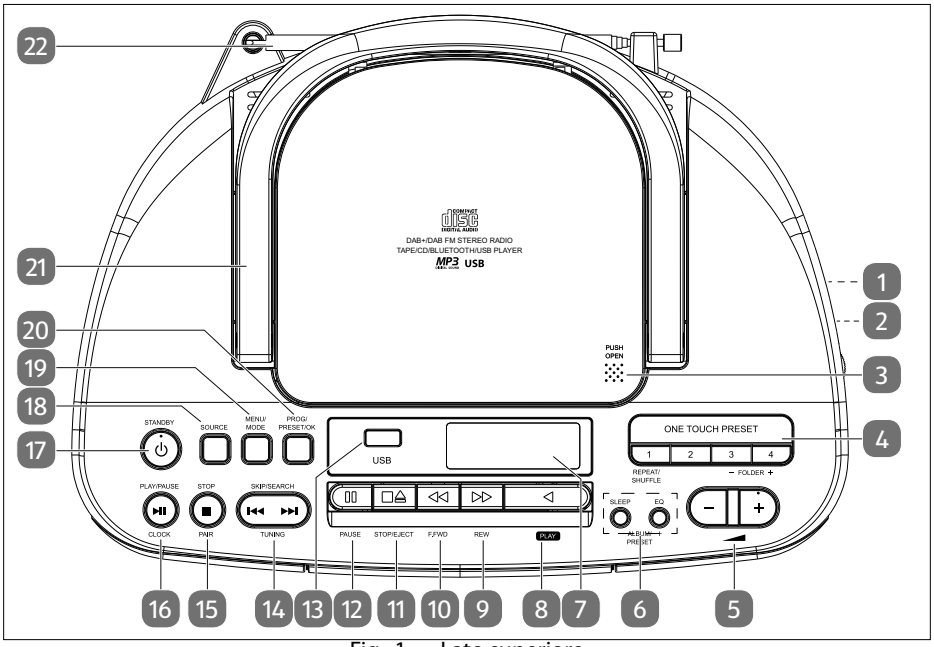


Fig. 1 – Lato superiore

1. **LINE IN** – Presa di collegamento per dispositivo audio esterno (sul lato destro)
2. **HEADPHONE** ∩ – Presa di collegamento per auricolari (sul lato destro)
3. **PUSH OPEN** – Apertura del vano CD
4. **ONE TOUCH PRESET 1-4** – Selezione diretta delle stazioni radio memorizzate 1-4
   REPEAT/SHUFFLE – Modalità di ripetizione/riproduzione casuale
   FOLDER -/+ – In modalità USB/MP3 CD apertura della cartella file precedente/ successiva
5. **−** ◢ **+** – Manopola per la regolazione del volume
6. **EQ** – Selezione della modalità equalizzatore, attivazione/disattivazione dei bassi;
   SLEEP – Richiamo della modalità sleep;
   ALBUM/PRESET – Selezione della cartella/Selezione della stazione radio memorizzata
7. Display
8. **PLAY** ◂ – Avvio riproduzione cassetta
9. **REW** ◂◂ – Scorrimento veloce indietro (cassetta)
10. **F.FWD** ▸▸ – Scorrimento veloce in avanti (cassetta)
11. **STOP/EJECT** ■ ⏏ – Arresto riproduzione cassetta/espulsione cassetta
12. **PAUSE** ❙❙ – Pausa riproduzione cassetta
13. **USB** – Presa di collegamento per supporto di memoria USB
14. **SKIP/SEARCH** ⏮/⏭ – Traccia precedente/successiva
    Scorrimento veloce in avanti/indietro
    TUNING – Frequenza radio/Ricerca stazioni indietro/avanti
15. ■ – Interruzione della riproduzione
    PAIR – Avvio di una connessione Bluetooth
16. ▸ ❙❙ – Avvio/pausa della riproduzione
    CLOCK – Impostazione dell'ora
17. ⏻ – Accensione del dispositivo/passaggio alla modalità standby

18. **SOURCE** – Selezione della modalità di funzionamento
19. **MENU/MODE** – Apertura del menu/Selezione della modalità di riproduzione
20. **PROG/PRESET/OK** – Tasto stazione radio/Funzione programma/Conferma
21. Maniglia per il trasporto
22. Antenna FM

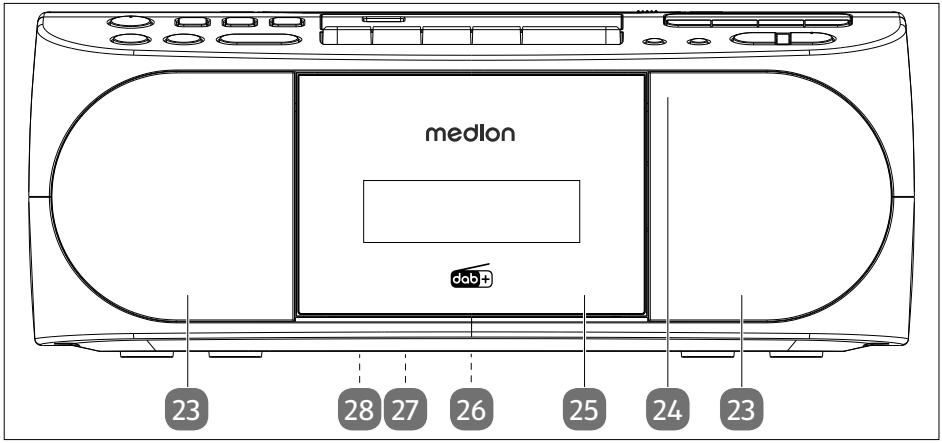


Fig. 2 – Lato anteriore

23. Diffusori acustici
24. Posizione del ricevitore a infrarossi
25. Vano cassette
26. Presa per l'alimentatore (sul lato posteriore del dispositivo)
27. Targhetta (sul lato inferiore del dispositivo)
28. Vano batterie (sul lato inferiore del dispositivo)

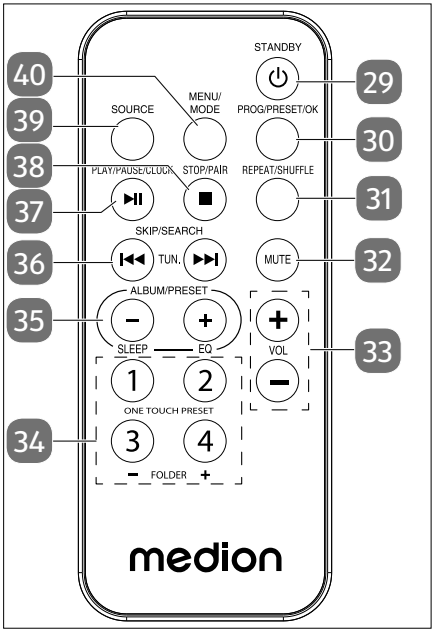


Fig. 3 – Telecomando

29. **STANDBY** ⏻ – Accensione del dispositivo/passaggio alla modalità standby
30. **PROG /PRESET/OK** – Tasto stazione radio/Funzione programma/Conferma
31. **REPEAT/SHUFFLE** – Modalità di ripetizione/Riproduzione casuale
32. **MUTE**– Disattivazione dell'audio
33. **VOL -/+** – Riduzione/aumento del volume
34. **ONE TOUCH PRESET 1-4** – Selezione diretta delle stazioni radio memorizzate 1-4
    FOLDER -/+ – In modalità USB/MP3 CD apertura della cartella file precedente/successiva
35. **SLEEP** – Richiamo della modalità sleep;
    EQ – Selezione della modalità equalizzatore
    ALBUM/PRESET – Selezione della cartella/Selezione della stazione radio memorizzata

36. **SKIP/SEARCH** ⏮/⏭ – Traccia precedente/successiva
    Scorrimento veloce in avanti/indietro
    TUN. – Frequenza radio/Ricerca stazioni indietro/avanti
37. ⏵⏸ – Avvio/pausa della riproduzione
    CLOCK – Impostazione dell'ora
38. ■ – Interruzione della riproduzione
    PAIR – Avvio di una connessione Bluetooth
39. **SOURCE** – Selezione della modalità di riproduzione
40. **MENU/MODE** – Apertura del menu/Selezione della modalità di riproduzione

6. Operazioni preliminari

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione scorretta delle batterie.

- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Sostituire la batteria soltanto con una batteria dello stesso tipo o di un tipo equivalente a quello consigliato dal produttore.
- Lo smaltimento delle batterie utilizzate deve avvenire secondo le indicazioni del produttore.

6.1. Preparazione del vano CD

- Premere **PUSH OPEN** sul coperchio del vano CD per aprirlo.
- Estrarre il cartone dal vano CD.
- Chiudere il vano CD premendo delicatamente verso il basso il coperchio del vano.

6.2. Sostituzione della batteria del telecomando

Il telecomando è fornito con la batteria già inserita. Per attivarla, rimuovere la linguetta di isolamento sul lato inferiore del telecomando.

Il telecomando necessita di una batteria a bottone da 3 V, tipo CR2025.

- Premere sul meccanismo di chiusura ed estrarre il vano della batteria.
- Rimuovere la batteria scarica.
- Inserire la nuova batteria nel relativo vano con il polo positivo rivolto verso l'alto. Fare assolutamente attenzione alla corretta polarità (+/-).
- Rimontare il vano batterie spingendolo in sede fino a che non scatta in posizione.

6.3. Funzionamento a batterie - Inserire le batterie nel dispositivo principale

- Il vano batterie si trova sul lato inferiore del dispositivo.
- Sbloccare ambedue gli arresti e rimuovere il coperchio del vano batterie.
- Inserire sei batterie da 1,5 V, formato R14/LR14/C (non in dotazione). Rispettare lo schema riportato sul vano batterie.
- Riposizionare il coperchio del vano batterie. Gli arresti devono essere bloccati correttamente.

Se nessun alimentatore è collegato al connettore **9V ⎓ 2A** ⟐⊙⟐, il dispositivo viene alimentato a batterie. Il dispositivo è in standby.

6.4. Funzionamento di rete – Collegamento dell'alimentatore

- Collegare l'alimentatore in dotazione alla presa **9V ⎓ 2A** ⟐⊙⟐ sul lato posteriore del dispositivo.
- Collegare l'alimentatore a una presa di corrente da 220-240 V ~ 50/60 Hz facilmente accessibile.

Anche se sono presenti le batterie, l'alimentazione viene fornita dalla rete elettrica.

7. Accensione / Standby

- Premere il tasto ⏻ per accendere il dispositivo. Il display si accende.
- Premere nuovamente il tasto ⏻ per riportare il dispositivo in modalità standby. Viene visualizzata l'ora.

Se la riproduzione viene interrotta per 20 minuti, il dispositivo passa automaticamente in modalità standby.

8. Regolazione del volume/disattivazione dell'audio

- Regolare il volume con i tasti **-**/**+** sul telecomando o con − ◢ + sul dispositivo.
- Premere **MUTE** per disattivare l'audio. Premere nuovamente il tasto **MUTE** per riattivare l'audio.

9. Radio

Con questo dispositivo, è possibile ricevere sia la radio FM analogica che la radio DAB digitale.

- Premere il tasto **SOURCE** per passare alla modalità radio.
- Se necessario, orientare l'antenna filare per ottenere la ricezione migliore.

9.1. Memorizzazione automatica delle stazioni radio

Tenere premuto il tasto **PROG/PRESET/OK** fino a quando non si avvia la ricerca delle stazioni. Ora tutte le stazioni ricevute vengono memorizzate automaticamente nell'ordine in cui vengono trovate. Le posizioni di memoria occupate vengono sovrascritte.

In modalità DAB questa funzione deve essere eseguita prima del primo utilizzo, in modo da creare un elenco di tutte le stazioni ricevibili. Successivamente le stazioni devono essere memorizzate manualmente con i pulsanti delle stazioni.

9.2. Impostazione di una stazione radio

- Premere i tasti **TUN**⏮/⏭ per impostare manualmente una frequenza (modalità FM) o per richiamare una stazione tra quelle elencate. (Modalità DAB).

10. Riproduzione di CD e supporti di memorizzazione USB

- Premere ripetutamente il tasto **SOURCE** fino a che sul display non viene visualizzato
  - **CD** oppure
  - **USB** .

10.1. Inserimento di un CD

Assicurarsi che al di sopra del dispositivo vi sia uno spazio di circa 15 cm, in modo tale che il coperchio del vano CD possa essere aperto liberamente.

- Premere **PUSH OPEN** sul coperchio del vano CD per aprirlo. Sul display viene visualizzata la scritta **OPEN**.
- Inserire un CD.
- Chiudere il vano CD. Il CD viene letto.
- La riproduzione della prima traccia inizia immediatamente. Se non è stato inserito nessun CD o se viene inserito un CD non leggibile, sul display viene visualizzata l'indicazione **NO CD**.

10.2. Inserimento di una chiavetta USB

- Inserire la chiavetta USB nella presa **USB**.
- Le tracce vengono lette e la riproduzione della prima traccia inizia immediatamente.

La presa USB non è adatta per ricaricare dispositivi USB.

10.3. Avvio/arresto della riproduzione

- Per avviare la riproduzione delle tracce, premere il tasto ▶ II . Per interrompere la riproduzione premere nuovamente lo stesso tasto.

10.4. Selezione della traccia, scorrimento veloce avanti/indietro

- Premere il tasto ⏮ per tornare all'inizio della traccia riprodotta. Premere nuovamente il tasto per passare alla traccia precedente. Con il tasto ⏭ si passa direttamente alla traccia successiva.
- Tenere premuto il tasto ⏮ per scorrere rapidamente all'indietro la traccia; premere il tasto ⏭ per scorrerla rapidamente in avanti.

11. Modalità cassette

- Premere ripetutamente il tasto **SOURCE** finché sul display non viene visualizzata la scritta **TAPE**.

11.1. Inserire la cassetta

- Premere il tasto **STOP/EJECT** ■ ⏏, per aprire il vano cassette.
- Inserire una cassetta nelle guide del vano con il lato del nastro rivolto verso l'alto e il lato da riprodurre rivolto in avanti.
- Premere lo sportello del vano per chiuderlo.

11.2. Riproduzione della cassetta, arresto e pausa della riproduzione

- Premere il tasto **PLAY** ◀ per riprodurre la cassetta.
- La riproduzione si arresta premendo il tasto **STOP/EJECT** ■ ⏏.
- La riproduzione può essere messa in pausa con il tasto **PAUSE II** . Premere nuovamente il tasto per proseguire la riproduzione.

Terminato il nastro, la riproduzione si arresta automaticamente.

11.3. Scorrimento veloce avanti/indietro

- Premere i tasti **F.FWD** ◀◀ o **REW** ▶▶ per far avanzare o riavvolgere velocemente il nastro.
- Premere **STOP/EJECT** ■ ⏏ per interrompere lo scorrimento veloce. Premere il tasto anche quando viene raggiunto l'inizio o la fine del nastro.

Non avviare la riproduzione direttamente dallo scorrimento veloce. Prima arrestare la riproduzione per non danneggiare il nastro.

12. Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



Etichettatura dei materiali di imballaggio per la separazione dei rifiuti con abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:
1–7: plastiche/20–22: carta e cartone/80–98: materiali compositi



APPARECCHIO

Tutti gli apparecchi usati contrassegnati con il simbolo a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati, riducendo l'impatto ambientale e gli effetti negativi sulla salute umana.

Consegnare l'apparecchio usato a un punto di raccolta per rottami di

apparecchi elettrici o a un centro di riciclaggio. Prima togliere le batterie dall'apparecchio e consegnarle a un centro di riciclaggio per batterie esauste.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.



BATTERIE

Le batterie contrassegnate con il simbolo riportato qui a lato non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.

In conformità al Regolamento 2023/1542, le batterie devono essere smaltite correttamente al termine del loro ciclo di vita.

Queste possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggette al trattamento dei rifiuti speciali.

I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti:

Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

È obbligatorio per legge restituire le batterie usa e getta e le batterie ricaricabili usate dopo l'uso. Pertanto, vi invitiamo a restituirle gratuitamente presso un rivenditore o un punto di raccolta comunale.

Le batterie usa e getta e le batterie ricaricabili possono contenere sostanze nocive per la salute umana e per l'ambiente. Gli effetti negativi possono essere evitati solo se le batterie usa e getta e le batterie ricaricabili vengono raccolte e riciclate attraverso la raccolta differenziata.

Prestare particolare attenzione quando si maneggiano batterie usa e getta e batterie ricaricabili contenenti litio, in quanto il rischio di incendio aumenta se vengono utilizzate in modo non corretto. Isolare i poli con del nastro adesivo per evitare un cortocircuito esterno.

Per ridurre la produzione di rifiuti da batterie usate utilizzare batterie usa e getta a lunga durata o batterie ricaricabili.

Seguire le istruzioni per la conservazione ed evitare di scaricare e ricaricare completamente la batteria così da prolungarne la durata.

Inoltre, per evitare la dispersione dei rifiuti, non abbandonare nelle aree pubbliche batterie o dispositivi elettrici ed elettronici con all'interno batterie usa e getta e batterie ricaricabili. Verificare le possibilità di riutilizzare le batterie usa e getta e le batterie ricaricabili invece di smaltirle, ad esempio riparandole.

13. Dati tecnici

Dispositivo	
Potenza in uscita	2 x 3 Watt RMS
Potenza assorbita in standby	≤ 0,8 W
Tempo fino alla modalità/stato di risparmio energetico	15 min.
Gamma di frequenza radio FM:	87,5 – 108 MHz
Potenza laser	Laser di classe 1
Formati supportati	CD-R, CD-RW, CD audio, CD MP3
Numero di posizioni di memoria per il programma di riproduzione	20 tracce (CD), 99 (MP3)
Dimensione massima del supporto USB	32 GB
Funzionamento a batterie	6 x 1,5 V (R14/LR14/C)
Batterie del telecomando	1x 3 V CR 2025

Bluetooth	
Frequenza	2402-2480 MHz
Potenza di trasmissione massima	7,54 dBm
Versione	5,4
Profili	A2DP 1.0; AVRCP 1.2; Classe II
Portata	fino a 10 metri (senza ostacoli)

Alimentatore	
Produttore	ShenZhen Rongweixin Technology Co., Ltd. Importatore: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Germania Numero di registro delle imprese: HRB 13274
Nome del modello	R122-0902000ED
Tensione di ingresso/corrente/frequenza della corrente alternata di ingresso	100-240 V ~ 50/60 Hz 0,6 A
Tensione/corrente di uscita	9,0 V ⎓ 2,0 A
Potenza in uscita	18,0 W
Efficienza media durante il funzionamento	86,54 %
Efficienza con carico ridotto (10%)	83,34%
Potenza assorbita a vuoto	0,078 W

Condizioni di carico rilevanti:	
Percentuale della corrente di uscita indicata nella targhetta	
Condizione di carico 1	100% ± 2%
Condizione di carico 2	75% ± 2%
Condizione di carico 3	50% ± 2%
Condizione di carico 4	25% ± 2%
Condizione di carico 5	10% ± 1%
Condizione di carico 6	0% (a vuoto)
Classe di protezione	Classe di protezione II

TÜVRheinland ZERTIFIZIERT
GS geprüfte Sicherheit
www.tuv.com
ID 1419079193

Collegamenti	
Antenna FM	Antenna telescopica fissa
Line in	Ingresso per spinotto da 3,5 mm
Cuffie/auricolari	Ingresso per spinotto da 3,5 mm
Tensione di uscita cuffie/auricolari	<150 mV
Ingresso USB	Versione 2.0
Tensione/corrente di uscita USB	5 V ⎓ max. 500 mA

Valori ambientali	
Temperature	In funzione: 0 °C ~ +35 °C Non in funzione: -20 °C ~ +60 °C
Umidità (senza formazione di condensa)	In funzione: < 80% Non in funzione: < 90%

Dimensioni/peso	
Dimensioni (La × A × P)	circa 29,5 × 11,9 × 21,0 cm
Peso	ca. 1,5 kg

CE

14. Note legali

Copyright © 2025
Ultimo aggiornamento: 18. agosto 2025
Tutti i diritti riservati.

Queste istruzioni per l'uso sono protette da copyright.
È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.
Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

Contents

1. Information about this short manual 76
1.1. Explanation of symbols 76
2. Proper use 76
3. Safety instructions 77
3.1. Restricted group of people 77
3.2. Operating safety 77
3.3. Installation location 77
3.4. Power supply 78
3.5. CD player 79
3.6. Batteries 79
4. Package contents 80
5. Device overview 81
6. Getting started 83
6.1. Setting up the CD compartment 83
6.2. Replacing the battery in the remote control 83
6.3. Battery operation – inserting the batteries into the main device 83
6.4. Mains operation – Connecting the mains adapter 83
7. Switching on the device/standby 83
8. Volume/mute 84
9. Radio 84
9.1. Storing stations automatically 84
9.2. Tuning the stations 84
10. Playing back CDs and USB storage media 84
10.1. Inserting a CD 84
10.2. Inserting USB memory sticks 84
10.3. Starting/pausing playback 84
10.4. Track selection, fast rewind/fast forward 85
11. Cassette operation 85
11.1. Inserting a cassette 85
11.2. Playing, stopping and pausing a cassette 85
11.3. Fast-forwarding and rewinding 85
12. Disposal 85
13. Technical specifications 86
14. Legal notice 88

1. Information about this short manual

This short manual is an abridged printed version of the full user manual.

WARNING!

Carefully read the safety instructions and the full user manual before using the device for the first time. Observe the warnings on the device and in the user manual to prevent damage to people and property. Keep the documents close to hand and if you give this product to someone else, ensure that you also hand over the documents, as they are an essential component of the product.

Where can I find the full user manual?

The full user manual is available for viewing and downloading by scanning the QR code shown.

How do I contact the Service Centre?

The contact details can be found in the full user manual.

1.1. Explanation of symbols

If a block of text is marked with one of the warning symbols listed below, the hazard described in that text must be avoided to prevent the potential consequences described there from occurring.

DANGER!

Warning: risk of fatal injury!

WARNING!

Warning: risk of possible fatal injury and/or serious irreversible injuries!

WARNING!

Warning: risk of electric shock!

WARNING!

Warning: danger due to loud volume!

More detailed information about using the device!

Symbol for protection class II

2. Proper use

This is an entertainment electronics device. The device is intended for playing sound media (CDs, MP3 data media, USB devices, cassettes) as well as for radio reception.

The device is only intended for private use and not for industrial/commercial use.

The specified reception frequency range represents the technical possibilities of the device. Information received outside this range may not be used or further distributed. The respective national laws must be observed.

Please note that we shall not be liable in cases of improper use:

- Do not modify the device without our consent and do not use any auxiliary equipment that we have not approved or supplied.
- Comply with all the information in this user manual, especially the safety instructions. Any other use is considered improper and can cause personal injury or property damage.

3. Safety instructions

3.1. Restricted group of people

Risk of injury to persons with limited physical, sensory or mental abilities (for example, partially disabled people or older people with limited physical or mental abilities) or to those without experience and knowledge (such as older children).

- Keep the device and its accessories out of the reach of children.
- This device can be used by children over the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or by those without experience and/or knowledge, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and have understood the dangers that result from it.
- Children must not be allowed to play with the device.
- Children younger than 8 must be kept away from the device and the mains cable.

3.2. Operating safety

- Before using the device, inspect it for damage. A damaged or defective device or a defective mains adapter must not be used.
- If the housing of the mains adapter or the connection cable is damaged, the mains adapter must be disposed of and replaced with a new mains adapter of the same type.

3.3. Installation location

- The device should only be placed on level, stable surfaces.
- Protect the device from knocks and vibrations.
- The device and the mains adapter may only be operated in dry indoor environments and under the environmental conditions specified in the Technical Specifications.
- After transporting the device, wait until it has reached ambient temperature before switching it on. This prevents condensation leading to the formation of mois-

ture inside the device and a resulting electrical short circuit.

Make sure that you do the following:

- The ventilation slots are not covered (e.g. by magazines, tablecloths) to ensure adequate ventilation at all times.
- Do not expose the device to direct sources of heat (e.g. heaters, sunlight).
- Do not place naked flames (such as lit candles) near or on the device.
- Avoid contact with moisture, water and splashes. Do not place any objects filled with liquid, such as vases, on or next to the device.
- Do not place the device close to magnetic fields (e.g. televisions or speakers).

3.4. Power supply

- Only operate the protection class II device on a 220–240 V~, 50/60 Hz earthed power outlet that is close by and easy to access or by inserting 6× 1.5 V, R14/LR14/C batteries into the battery compartment.
- Make sure that the mains cable does not present a trip hazard. The mains cable must not be trapped or pinched or run across hot surfaces.
- Do not place any objects on the cable as this may damage it.
- In an emergency, for example, if you see smoke coming out of the device or if it makes unusual noises, disconnect the mains adapter and/or remove the batteries.
- The plug must always be easy to reach in an emergency. For this reason, it is important that the power socket is always easily accessible.
- The device uses a small amount of electricity, even when it is switched off. To completely switch off the device, either unplug it from the power socket or remove the batteries from the battery compartment.
- Always hold the plug when disconnecting it from the socket. Never pull on the cable.

- Never unplug the mains plug with wet hands. Danger of an electric shock!
- Only use the mains adapter supplied.

3.5. CD player



The CD player is a Class 1 laser product. The device has a safety system that prevents dangerous laser beams from escaping during normal use. To avoid eye injuries, never tamper with or damage the device's safety system.

3.6. Batteries

The device and remote control are battery operated. Please note the following:

- Keep new and used batteries out of the reach of children. Do not swallow batteries as they can cause chemical burns. Batteries are not a toy!
- Avoid contact with battery acid. If battery acid comes into contact with skin, eyes or mucous membranes, rinse the affected areas with plenty of clean water and consult a doctor as soon as possible.

⚠ WARNING!

Risk of chemical burns!

The remote control supplied with the device contains a coin battery. If this battery is swallowed, it can cause serious internal chemical burns within 2 hours, which may prove fatal.

- Seek medical help immediately if you think that batteries may have been swallowed or secreted in any part of the body.

- Stop using the device and remote control if you cannot close the battery compartment securely, and keep the device and remote control out of the reach of children.
- Before inserting the batteries, check that the contacts in the device and remote control and on the batteries are clean and, if necessary, clean them.
- Always use new batteries of the same type. Never use old and new batteries together.
- There is a risk of explosion if batteries are replaced incorrectly! Only replace batteries with those of the same or an equivalent type.
- Never try to recharge non-rechargeable batteries. Risk of explosion!
- Never expose the batteries to excessive heat (such as direct sunlight, fire or similar).

- Store batteries in a cool, dry place. Strong direct heat can damage batteries. Do not expose the device to sources of intense heat.
- Never short-circuit batteries.
- Never throw batteries into a fire.
- Remove leaking batteries from the device immediately. Clean the contacts before inserting new batteries. Battery acid can cause chemical burns!
- Always remove flat batteries from the device. Flat batteries tend to leak easily.
- If the device is not going to be used for long periods, remove the batteries.

4. Package contents

⚠ DANGER!

Risk of choking and suffocation!

There is a risk of choking and suffocation due to swallowing or inhaling small parts or plastic wrap.

- Keep the plastic packaging out of the reach of children.

- Remove the product from the packaging and remove all packaging material.
- Please check your purchase to ensure that all items are included. If anything is missing, please contact us within 14 days of purchase.

The following items are supplied with your product:

- Boombox
- Remote control with battery
- Mains adapter
- Documentation

5. Device overview

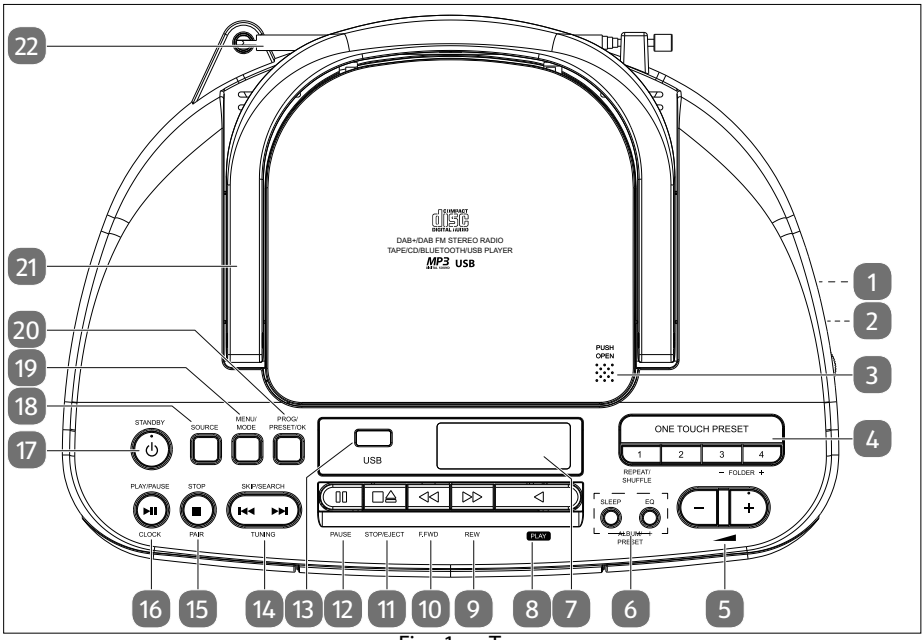


Fig. 1 – Top

1. **LINE IN** – Connection port for external audio device (on the right-hand side)
2. **HEADPHONE** ∩ – Connection port for earphones (on the right-hand side)
3. **PUSH OPEN** – CD compartment opener
4. **ONE TOUCH PRESET 1–4** – Direct selection of stored radio stations 1–4
   REPEAT/SHUFFLE – Repeat mode/ random playback
   FOLDER -/+ – One folder back/forwards in USB/MP3 CD mode
5. **−** ◢ **+** – Volume control
6. **EQ** – Select equaliser mode, switch bass effect on/off;
   SLEEP – Call up sleep mode;
   ALBUM/PRESET – Select folder/select stored radio station
7. Display
8. **PLAY** ◖ – Start cassette playback
9. **REW** ◗◗ – Rewind (cassette)
10. **F.FWD** ◖◖ – Fast forward (cassette)
11. **STOP/EJECT** ■ ⏏ – Stop cassette playback/eject cassette
12. **PAUSE II** – Pause cassette playback
13. **USB** – Connection port for USB storage medium
14. **SKIP/SEARCH** ⏮/⏭ – Previous/next track
    Fast forward/rewind
    TUNING – Radio frequency/station search backwards/forwards
15. ■ – Stop playback
    PAIR – Establish Bluetooth connection
16. ▸ II – Start/pause playback
    CLOCK – Set time
17. ⏻ – Switch on the device/switch to standby mode
18. **SOURCE** – Select operating mode
19. **MENU/MODE** – Open menu/select playback mode
20. **PROG/PRESET/OK** – Radio station button/programme function/confirm
21. Handle
22. FM antenna

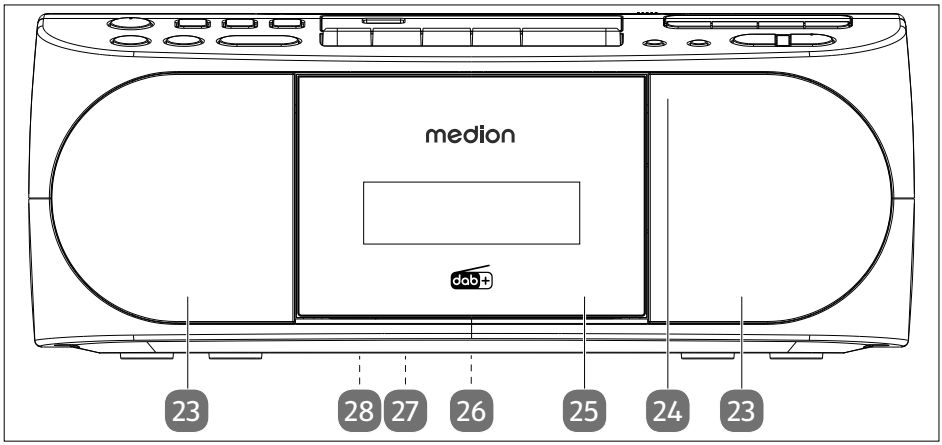


Fig. 2 – Front

23. Speaker
24. Position of the infrared receiver
25. Cassette compartment
26. Connection for mains adapter (on the back of the device)
27. Type plate (on the underside of the device)
28. Battery compartment (on the underside of the device)

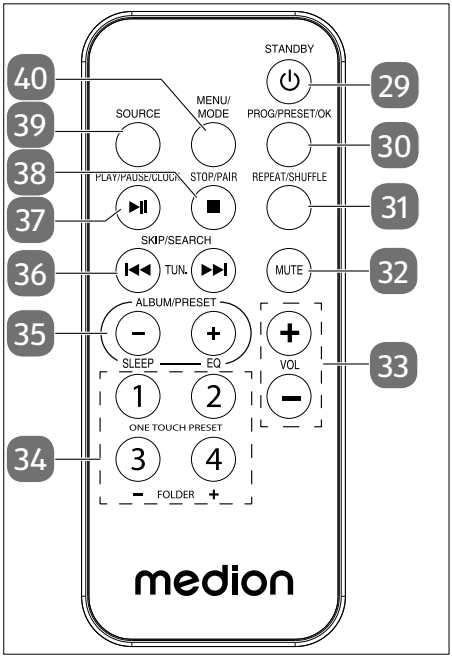


Fig. 3 – Remote control

29. **STANDBY** ⏻ – Switch on the device/ switch to standby mode
30. **PROG /PRESET/OK** – Radio station button/programme function/confirm
31. **REPEAT/SHUFFLE** – Repeat mode/ random playback
32. **MUTE**– Mute
33. **VOL -/+** – Reduce/increase volume
34. **ONE TOUCH PRESET 1-4** – Direct selection of stored radio stations 1–4
    FOLDER -/+ – One folder back/forwards in USB/MP3 CD mode
35. **SLEEP** – Call up sleep mode;
    EQ – Select equaliser mode
    ALBUM/PRESET – Select folder/select stored radio station
36. **SKIP/SEARCH** ⏮/⏭ – Previous/next track
    Fast forward/rewind
    TUN. – Radio frequency/station search backwards/forwards
37. ⏵⏸ – Start/pause playback
    CLOCK – Set time

38. ■ – Stop playback
    PAIR – Establish Bluetooth connection
39. **SOURCE** – Select playback mode
40. **MENU/MODE** – Open menu/select playback mode

6. Getting started

⚠ WARNING!

Risk of explosion if batteries are replaced incorrectly.

- Do not throw the battery into a fire.
- Only replace batteries with the same type or an equivalent type recommended by the manufacturer.
- Dispose of used batteries according to the manufacturer's specifications.

6.1. Setting up the CD compartment

- Press **PUSH OPEN** on the CD compartment lid to open it.
- Remove the cardboard from the CD compartment.
- Close the CD compartment by gently pressing the compartment lid down.

6.2. Replacing the battery in the remote control

On delivery the battery is already inserted in the remote control. To activate it, pull out the insulating strip on the underside of the remote control.

The remote control requires a 3 V coin battery, type CR 2025.

- Press on the catch and pull the battery compartment out.
- Remove the empty battery.
- Put a new battery in the battery compartment with the positive pole facing upwards. Ensure that the polarity (+/-) is correct when inserting the battery.
- Slide the battery compartment in until it clicks into place.

6.3. Battery operation – inserting the batteries into the main device

- The battery compartment is located on the underside of the device.
- Release both latches and remove the battery compartment cover.
- Insert six 1.5 V batteries, size R14/LR14/C (not supplied). Refer to the diagram in the battery compartment!
- Replace the battery compartment cover. The latches must be locked into place.

If no mains adapter is connected to the **9V ⎓ 2A** ◇⊙◇ connector, the device will be powered by the batteries. The device is in standby mode.

6.4. Mains operation – Connecting the mains adapter

- Connect the mains adapter supplied to the **9V ⎓ 2A** ◇⊙◇ socket on the back of the device.
- Connect the mains adapter to an easily accessible 220–240 V ~ 50/60 Hz mains socket.

The device is mains operated even if batteries are inserted at the same time.

7. Switching on the device/standby

- Press ⏻ to switch on the device. The display lights up.
- Press the ⏻ button again to switch the device into standby mode. The time will be displayed.

If there is no playback for 20 minutes, the device automatically switches to standby mode.

8. Volume/mute

- Adjust the volume using the **-/+** buttons on the remote control or with − ◢ + on the device.
- Press **MUTE** to mute the sound. Press the **MUTE** button again to cancel the mute setting.

9. Radio

You can receive both analogue FM radio and digital DAB radio with this device.

- Press the **SOURCE** button to switch to radio mode.
- If necessary, adjust the wire aerial for optimal FM reception.

9.1. Storing stations automatically

Press and hold the **PROG/PRESET/OK** button until a station search starts. All the stations found by the search are now stored automatically, one after the other. The previous station slots are overwritten.

This function must be performed in DAB mode before the device is used for the first time in order to create a station list including all stations that can be received. The stations must then be stored manually for the station buttons.

9.2. Tuning the stations

- Press the **TUN⏮/⏭** buttons to set a frequency manually (FM mode) or to call up a station from the station list. (DAB mode).

10. Playing back CDs and USB storage media

- If necessary, press the **SOURCE** button several times until the desired operating mode
  - **CD** or
  - **USB** is shown on the display.

10.1. Inserting a CD

Make sure that there is about 15 cm of space above the device so that the lid of the CD compartment can open without hindrance.

- Press **PUSH OPEN** on the CD compartment lid to open it. The display shows **OPEN**.
- Insert a CD.
- Close the CD compartment. The CD is read.
- The first track will start to play immediately. If no CD is inserted, or if the CD cannot be read, the display reads **NO CD**.

10.2. Inserting USB memory sticks

- Insert the USB memory stick into the **USB** port.
- The tracks are read and the device immediately starts to play the first track.

The USB port is not suitable for charging USB devices.

10.3. Starting/pausing playback

- Press the ⏵II button to start playing tracks. To pause playback, press the button again.

10.4. Track selection, fast rewind/fast forward

- Press the ⏮ button to go back to the start of the track that is currently being played. Press the button again to skip to the previous track. Use the ⏭ button to skip to the next track.
- Press and hold the ⏮ button to rewind within a track or hold down the ⏭ button to fast forward within a track.

11. Cassette operation

- Press the **SOURCE** button several times until the display shows **TAPE**.

11.1. Inserting a cassette

- Press the **STOP/EJECT** ■ ⏏, button to open the cassette compartment.
- Place a cassette with the tape side facing outward and the side to play facing forwards into the guide rails of the compartment.
- Push the compartment closed.

11.2. Playing, stopping and pausing a cassette

- Press the **PLAY** ◂ button to start playing the cassette.
- Use the **STOP/EJECT** ■ ⏏ button to stop playback.
- You can pause playback using the **PAUSE** ⏸ . Press the button again to resume playback.

Once the end of the tape is reached, playback stops automatically.

11.3. Fast-forwarding and rewinding

- Press the **F.FWD** ◂◂ or **REW** ▸▸ buttons to fast forward or rewind the tape.
- Press **STOP/EJECT** ■ ⏏ to stop rewinding or fast forwarding. You can also press this button if you have reached the end or the beginning of the tape.

Do not switch immediately from fast-forwarding or rewinding to playing. Stop the tape first to protect the tape from wear.

12. Disposal



PACKAGING

The product has been packaged to protect it from damage in transit. The packaging is made of materials that can be recycled in an environmentally friendly manner.



Observe the following **labels on the** packaging materials regarding waste separation with the abbreviations (a) and numbers (b):
1–7: plastics/20–22**: paper and cardboard/80–98: composite materials**



DEVICE

All old appliances marked with the symbol illustrated must not be disposed of in normal household rubbish.

In accordance with Directive 2012/19/EU, the device must be properly disposed of at the end of its service life.

This involves separating the materials in the appliance for the purpose of recycling as well as minimising the environmental impact and negative effects on human health.

Take old devices to a collection point for electrical scrap or a recycling centre. Before doing so, remove the batteries from the device and take them to a separate collection point for used batteries.

Contact your local waste disposal company or your local authority for more information on this subject.



BATTERIES

Batteries that carry the symbol illustrated must not be disposed of in ordinary household waste.

In accordance with Regulation 2023/1542, batteries must be dis-

posed of properly at the end of their service life.

They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment.

The chemical symbols of the heavy metals are as follows:

Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

You are legally obliged to return old batteries and rechargeable batteries after use. Therefore, please return used batteries and rechargeable batteries free of charge to a retailer or a municipal collection point.

Batteries and rechargeable batteries may contain substances that are harmful to human health and the environment. The negative effects can only be avoided if old batteries and rechargeable batteries are collected and recycled separately.

Take particular care when handling batteries and rechargeable batteries containing lithium, as there is an increased risk of fire if they are used incorrectly. Tape the poles to prevent an external short circuit.

Use batteries with a long service life or rechargeable batteries to reduce the generation of waste from old batteries.

Follow the storage instructions and avoid completely discharging and recharging the rechargeable battery to extend its service life.

In addition, batteries or electrical and electronic devices with batteries or rechargeable batteries must not be left in public areas in order to avoid littering. Check options for reusing batteries instead of disposing of them, for example by repairing the battery.

13. Technical specifications

Device	
Output power	2× 3 W RMS
Power consumption in standby mode	≤ 0.8 W
Time until energy saving mode/state	15 min.
FM radio frequency range:	87.5–108 MHz
Laser output	Class 1 laser product
Supported formats	CD-R, CD-RW, audio CD, MP3 CD
Number of memory slots of the programmable playback	20 tracks (CD), 99 (MP3)
Max. USB storage size	32 GB
Battery operation	6× 1.5 V (R14/LR14/C)
Remote control batteries	1× 3 V CR 2025

Bluetooth	
Frequency	2402 to 2480 MHz
Maximum transmission power	7.54 dBm
Version	5.4
Profiles	A2DP 1.0; AVRCP 1.2; Class II
Range	Up to 10 metres (without obstacles)

Mains adapter	
Manufacturer	ShenZhen Rongweixin Technology Co., Ltd. Importer: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Germany HR number: HRB 13274
Model name	R122-0902000ED
Input voltage / current / input AC frequency	100–240 V ~ 50/60 Hz 0.6 A
Output voltage/ current	9.0 V ⎓ 2.0 A
Output power	18.0 W
Average efficiency during operation	86.54%
Efficiency with low load (10%)	83.34%
Power consumption with zero load	0.078 W
Relevant load conditions:	
Percentage of output current according to type plate	
Load condition 1	100% ± 2%
Load condition 2	75% ± 2%
Load condition 3	50% ± 2%
Load condition 4	25% ± 2%
Load condition 5	10% ± 1%
Load condition 6	0% (zero load)
Protection class	Protection class II

TÜVRheinland ZERTIFIZIERT
www.tuv.com
ID 1419079193

GS geprüfte Sicherheit

Connections	
FM antenna	Permanently installed telescopic aerial
Line in	3.5 mm jack
Headphones	3.5 mm jack
Headphone output voltage	<150 mV
USB input	Version 2.0
USB output voltage / current	5 V ⎓ max. 500 mA

Environmental conditions	
Temperatures	In operation: 0°C to +35°C Not in operation: -20°C to +60°C
Humidity (non-condensing)	In operation: <80% Not in operation: <90%

Dimensions / weight	
Dimensions (W × H × D)	Approx. 29.5 × 11.9 × 21.0 cm
Weight	Approx. 1.5 kg

CE

14. Legal notice

Copyright © 2025
Date: 19. August 2025
All rights reserved.

This user manual is protected by copyright. Mechanical, electronic and any other forms of reproduction are prohibited without the written permission of the manufacturer. Copyright is owned by the company:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germany

Please note that you cannot use the above address for returns. Always contact our customer service team first.



Prodotto in Cina